

**PROGRAMA MOST / UNESCO**

**“CIUDAD, MEDIO AMBIENTE  
Y RELACIONES DE GÉNERO”**

**PROYECTO CAMPANA  
BARRIO SAN CAYETANO  
1997 / 2000**



**Álvaro San Sebastián  
Norberto Inda**  
Mayo 2002  
Argentina

**most**

**PROGRAMA MOST / UNESCO**

**“CIUDAD, MEDIO AMBIENTE  
Y RELACIONES DE GENERO”**

**PROYECTO CAMPANA  
BARRIO DE SAN CAYETANO  
1997 / 2000**

**Álvaro San Sebastián**  
**Norberto Inda**  
Mayo 2002  
Argentina

Esta Publicación presenta la primer etapa de la tarea de investigación-acción llevada adelante por el equipo argentino en el barrio de San Cayetano, Campana, Provincia de Buenos Aires, Argentina entre julio de 1997 y julio del 2000.

El equipo de trabajo estuvo conformado por los siguientes investigadores  
**Investigador principal**  
Álvaro San Sebastián  
**Investigadores asociados**  
Silvia Serra  
Norberto Inda  
Hilda Herzer  
**Colaboradores**  
Carla Rodriguez  
Graciela Kisilevsky  
Graciela Waen

Dedicamos esta publicación a Silvia Serra fallecida en un accidente de aviación quien nos dejó su entusiasmo y conocimiento como ejemplo para este trabajo.

Las ideas y opiniones expresadas en esta publicación son de sus autores y no necesariamente implican una toma de posición de parte de la **UNESCO**. Las designaciones empleadas y la presentación del material contenidas en la publicación no implican una toma de posición de la **UNESCO** respecto al status jurídico de los países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto a aquello que hace referencia a sus fronteras o límites. Los límites que figuran en los mapas que se publican no entrañan reconocimiento oficial alguno por parte de las Naciones Unidas ni de la **UNESCO**.

Este trabajo fue preparado en el marco del programa de **UNESCO** “Gestión de las transformaciones sociales” (MOST).

Este trabajo ha sido realizado con el apoyo financiero de la Dirección para el Desarrollo y la Cooperación (DDC) Suiza, de la Comisión Nacional Suiza para la **UNESCO** y del Programa **MOST UNESCO**.

El trabajo de investigación realizado en el barrio de San Cayetano, Campana, Provincia de Buenos Aires, fue declarado de interés municipal por la Municipalidad de Campana. (Decreto 407/98)

**INDICE**

Introducción	7
Proyecto General MOST, resumen	9
Cronograma de actividades de la Red Internacional	11
El terreno de la investigación	13
Los problemas medio ambientales	15
Los actores	17
La problemática de la investigación	19
La metodología de la investigación-acción	23
Los cambios en el terreno	27
Conclusiones generales	33
Recomendaciones	53
Bibliografía	57
Equipo de la investigación	58

## INTRODUCCIÓN

Esta publicación presenta los resultados obtenidos en la investigación realizada en el barrio de San Cayetano, de la ciudad de Campana, Provincia de Buenos Aires, Argentina, en el marco de la investigación “Ciudad, medio ambiente y relaciones de género” del programa MOST UNESCO.

La idea de esta publicación es poder presentar de una manera sucinta el terreno, la problemática general, la metodología de trabajo y las conclusiones que surgieron a lo largo del trabajo, a partir del cruce de las variables ciudad, medio ambiente y género, y las recomendaciones que efectuáramos como conclusión de la primer etapa.

También incluimos algunas ideas o comentarios surgidos de los otros integrantes de esta red de investigadores que participan del programa general, como así también de los coordinadores o del representante del programa Most.

Agradecemos a través de la presente publicación a todos aquellos que de una manera u otra han colaborado y participado a lo largo de la tarea, haciendo especial énfasis en la Municipalidad de Campana que en todo momento nos brindó su apoyo y colaboración, y a las diferentes instituciones del barrio de San Cayetano. Todos ellos, en menor o mayor medida, estuvieron dispuestos a reflexionar y compartir los problemas del barrio y sus actividades con nosotros.

También agradecemos a cada uno de los investigadores, a los coordinadores y a los integrantes de UNESCO por el apoyo y la colaboración que nos brindaron en cada una de las reuniones en las que nos encontramos, a las ricas discusiones realizadas, y a las experiencias que nos aportó la visita a cada uno de los terrenos de la investigación a los que concurrimos.

Recordamos con mucho cariño y respeto a dos mujeres que colaboraron intensamente en el trabajo, Silvia Serra desde el equipo de Argentina e Yvonne Preiswerk desde la coordinación Suiza, quienes fallecieron repentinamente en este periodo de la investigación.

Este trabajo ha iniciado, en septiembre del 2001 su segunda etapa que durará hasta el 2004, esperamos que ella sea tan interesante y enriquecedora como la que presentamos en esta publicación.

***Álvaro San Sebastián / Norberto Inda***  
***Abril 2002***

## **Proyecto General MOST UNESCO Resumen**

El proyecto de investigación presentado por el Comité Suizo para la UNESCO busca analizar los temas de medio ambiente, ciudad y las relaciones sociales entre hombres y mujeres.

Considerando que la mirada cruzada sobre estos tres temas aporta una nueva perspectiva a cada una de estas problemáticas. La no visibilización en las relaciones de género ha sido una carencia importante para comprender la evolución de las ciudades y del medio ambiente.

Las contribuciones innovadoras de las mujeres en la resolución de problemas urgentes que se presentan en estas cuestiones son, muchas veces, perdidas o ignoradas.

El proyecto trabaja sobre una red de equipos de investigación del África, de América Latina y de Europa del Este. El análisis comparativo de contextos diferentes aporta una dinámica enriquecedora. La investigación se sustenta sobre un enfoque pluri-disciplinar ya que los temas de la ciudad, el medio ambiente y el género son multidimensionales y no pueden ser aprehendidos por una sola disciplina.

Partiendo de comprender la manera en que se construyen las relaciones sociales y sobretodo las relaciones de género alrededor de los problemas medio ambientales en las ciudades, el proyecto busca conocer y esclarecer las prácticas de los responsables políticos y técnicos, con el fin de contribuir a las modificaciones pertinentes, favoreciendo la participación ciudadana, esto apunta a una transformación de las relaciones sociales, y sobretodo las de género, que siempre son relaciones de poder, para construir ciudades habitables en las cuales hombres y mujeres tengan un acceso

### **Países que participaron en la primer etapa**

**África**  
Burkina Faso  
Senegal

**América Latina**  
Argentina  
Brasil  
República Dominicana

**Europa del Este**  
Bulgaria  
Rumania

equitativo a las decisiones.

El proyecto se enmarca en 2 áreas prioritarias del Programa Most:

- "Las ciudades como ámbito de transformaciones sociales aceleradas"
- "La gestión local y regional de las transformaciones económicas, tecnológicas y medioambientales."

### Objetivos Generales del Proyecto

- Reforzar las capacidades de investigación de los equipos e instituciones implicadas y realizar investigaciones comparativas, integrando los resultados obtenidos logrando "modelos viables" de ciudades y las estrategias pertinentes para su desarrollo.
- Brindar nuevos conocimientos a los responsables del desarrollo de las ciudades.
- Contribuir a la reflexión teórica.
- Contribuir a desarrollar información, e investigaciones sobre género, medioambiente y desarrollo.
- Proponer "tecnologías" ecológicamente sanas que contribuyan al *empowerment* de las mujeres.

Mayor información  
[www.unesco.org/most](http://www.unesco.org/most)

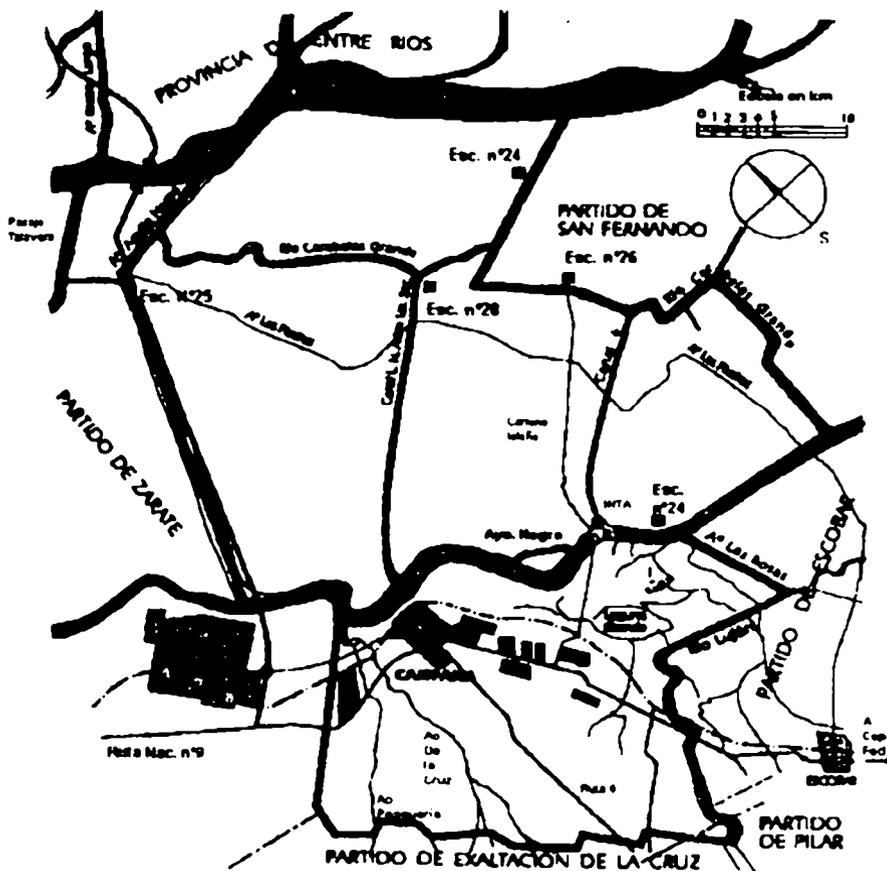
[asanse@fadu.uba.ar](mailto:asanse@fadu.uba.ar)

Publicaciones:  
"Femmes dans les crises  
urbaines" F. Hainard et C.  
Verschuur (éditeurs)  
KARTHALA/MOST  
2002

"Empoderamiento de las  
mujeres en las crisis  
urbanas. Género, medio  
ambiente y barrios  
marginados" F. Hainard,  
C. Verschuur, IEPALA,  
Madrid, 2002.

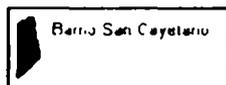
## Cronograma de actividades de la Red Internacional

		<i>Responsables por país</i>
		<b>Burkina Faso</b>
		Mme Kadidia TALL
		<b>Sénegal</b>
		M. Mohamadou ABDOUL
		<b>Argentina</b>
		M. Álvaro SAN SEBASTIAN
		<b>Brasil</b>
		Mme. Sonia ALVES CALIO
		<b>República Dominicana</b>
		Mme. Isabel RAUBER
		<b>Bulgaria</b>
		Mme. Iskra DANDOLOVA
		<b>Rumania</b>
		Mme. Cosima RUGHINIS
		 <i>Coordinación</i>
		<b>UNESCO MOST</b>
		M. Germán SOLINIS
		 <b>Coordinación Suiza</b>
		Mme. Ivonne PREISWERK
		M. François HAINARD
		Mme. Christine
		VERSCHUUR
1996	Proyecto aprobado por UNESCO	
Julio 1997	Inicio de actividades	
Septiembre de 1997	Primer Seminario Internacional Santo Domingo REPUBLICA DOMINICANA	
Septiembre de 1998	Segundo Seminario Internacional Dakar, SENEGAL	
Septiembre 1999	Tercer Seminario Internacional San Pablo, BRASIL	
Septiembre 2000	Cuarto Seminario Internacional La Habana, CUBA	
Diciembre 2000	Cierre Primera etapa	



**Partido de Campana**  
Provincia de Buenos Aires

(Croquis esquemático)



**Datos geográficos**

**Partido de Campana**

Población: 72.000 habitantes (1991)

Ubicado a 70 km al norte de la Capital Federal

Tiene una posición ribereña sobre el río Paraná de las Palmas extiende su ciudad cabecera y sobre el río Paraná Guazú extiende su sección islas.

**Barrio de San Cayetano**

Ubicado aprox. a 5 km. del centro de la ciudad, en dirección NO, separado de la mancha urbana, entre la ruta nacional N°9 y la ruta nacional N°12, que une Campana con la vecina ciudad de Zárate. San Cayetano cuenta con una población estimada de 2.700 personas. (1996).

**EL TERRENO DE LA INVESTIGACIÓN**  
**Barrio San Cayetano**  
**Ciudad de Campana**  
**Provincia de Buenos Aires**

Campana es una ciudad mediana, de características industriales, que posee una industria de acero (Siderca, del grupo Techint), principal actividad existente. Es una ciudad que ha sufrido todas las consecuencias del ajuste y del proceso de desindustrialización y consiguiente reconversión industrial que se ha producido en la Argentina en los últimos años, como producto de la globalización capitalista. Su población sufre las consecuencias de este ajuste, existe una importante tasa de desempleo y presenta importantes signos de empobrecimiento.

Como caracterización general, es importante señalar, que se trata de una ciudad en transición. De un desarrollo basado en lo industrial que, como consecuencia de la crisis, se está transformando en una ciudad de servicios. A causa de su desordenado desarrollo industrial, la problemática ambiental es una preocupación constante en la ciudad, el Municipio tiene una Dirección de Medio Ambiente donde se desarrollan diferentes proyectos referidos a temáticas generales medio ambientales de la región.

Campana cuenta con importantes migraciones que producen localizaciones urbanas precarias. El crecimiento de la ciudad, en los últimos quince años, se localizó básicamente en áreas sub-urbanas carenciadas, en las cuales se asentó población de bajos recursos. Como consecuencia de ello, encontramos una serie de barrios próximos al casco urbano, pero en su mayoría separados físicamente, del centro y entre sí, por espacios intersticiales de uso rural o industrial.

**Participaron desde la  
Municipalidad de  
Campana**

Secretaría de Desarrollo y  
Acción Social  
Programa Vida  
Dirección de Medio  
Ambiente.  
Secretaría de Obras  
Públicas  
Dirección de Desarrollo  
Urbano

**Participaron desde el  
barrio de San Cayetano**

*Las manzaneras*  
Sociedad de Fomento  
Los micro  
emprendimientos  
El club de Fútbol  
La iglesia Católica  
La escuela  
El jardín maternal  
Cooperadora de la  
escuela  
Sala de primeros auxilios  
Hombres y mujeres del  
barrio

Cada uno de esos barrios presenta situaciones peculiares, pero se los puede considerar con muchas características comunes, en cuanto al tipo de problemáticas que presentan, tanto en lo que hace a aspectos medio ambientales como sociales.

### **Barrio de San Cayetano**

En el barrio de San Cayetano las tierras son fiscales y son entregadas a los pobladores, que allí se instalan, por medio de un programa de tenencia precaria que, en algunos casos, se ha convertido en tenencia definitiva.

Es un barrio con una larga historia de asentamientos irregulares. Se ubica en una zona baja, lo que ha provocado inundaciones prolongadas (de hasta seis meses) y como consecuencia de las inundaciones se ha producido, en cada una de esas oportunidades, la emigración de sus pobladores y muchos de ellos no han regresado.

El barrio está compuesto por familias ubicadas en el estrato social determinado como bajo y por familias carenciadas de extrema pobreza. Las formas de ingresos familiares varían desde unas pocas familias cuyos jefes poseen empleo estable hasta la gran mayoría que se dedica al cirujeo, o realiza changas diversas. El barrio cuenta con diversas instituciones: una escuela primaria, un jardín maternal, la sociedad de fomento, una iglesia evangélica y una iglesia católica. Cuenta, además, con un significativo apoyo Municipal, a través de la Secretaría de Acción Social, mediante la incorporación de varios planes de asistencia social: Programa Vida - llevado adelante por las *manzanas*-, Programa Arraigo, Programa Evita, y tiene una sala de estimulación temprana.

## LOS PROBLEMAS MEDIO AMBIENTALES

Al iniciar nuestra tarea de investigación, en el año 1997 y a partir del diagnóstico municipal y de las tareas realizadas en conjunto con los habitantes de San Cayetano, estos eran los problemas medio ambientales más importantes.

- El aislamiento físico y social del barrio y de sus habitantes.
- El asentamiento del barrio en una zona inundable.
- La falta de agua potable.
- Los problemas de provisión de energía eléctrica y las instalaciones clandestinas.
- La falta de transporte público en el barrio.
- El estado de las calles.
- Los problemas de desagotes cloacales y la basura.
- La seguridad en el barrio.
- La falta de proyectos comunitarios para los jóvenes.
- La falta de conciencia y participación de los vecinos en los problemas medio ambientales.
- La falta de comunicación entre las diversas organizaciones barriales.
- La diferencia en la participación de los hombres y las mujeres en los problemas del barrio.

*"Es como un barrio aislado, detenido en el tiempo, como si el barrio tendiera a desaparecer" (una mujer de la sociedad de fomento).*

*"Acá adentro no tenemos esperanza de nada. Por suerte hace 4 años que el barrio no se inunda". (una manzanera)*

*"Los temas centrales, para mí serían, las inundaciones, como primer problema. La falta de agua, que debería estar solucionado como máximo en 10 años. El tercer problema, las cloacas, es más complicado ya que no dan los niveles para hacer una conexión a la red general. Y finalmente el problema de los accesos." (un funcionario municipal)*

Es importante remarcar que esta lista de problemas era coincidente pero el orden de prioridades es diferente para varones y mujeres. También la mirada, desde las autoridades de la Municipalidad coincidía, en general, pero representaba otro enfoque de los problemas.

Estas miradas diferenciadas de hombres y mujeres y de las autoridades parece el resultado de una representación que diferencia los problemas de tipo estructural público (falta de agua, falta de desagües cloacales) de aquellos de tipo práctico doméstico (dificultades por el aislamiento, falta de conciencia del medio ambiente en los problemas cotidianos), por supuesto que esta representación, basada en perspectivas genéricas, condiciona las acciones y sensaciones de los diferentes actores y genera prejuicios, en los varones genera prejuicios como su poca disposición a participar en la resolución de problemas domésticos ya que consideran que esa es una tarea propia de las mujeres como ampliación de su rol en el hogar.

**"Pero ellos lo viven como una distancia enorme a Campana y lo viven como que no pueden salir de donde están. No pueden salir de ese achatamiento."**  
*(directivo de la escuela)*

**"O sea estamos como "no comunicados", nos falta comunicación, sería una entrada al barrio en caso de urgencia, una entrada para una ambulancia" (hombre de la sociedad de fomento)**

**"Después tenemos el problema del agua, tenemos un tanque que abastece a solamente 2 manzanas, somos 600 familias en el barrio y tenemos el agua que viene día por medio, se deposita en tanques que cada uno tiene un tanque en la entrada de su casa, que es agua que uno usa para todo. Pero hay tierra, no tienen tapas, o sea, es una fuente de contaminación."**  
*(una mujer de los micro emprendimientos)*

## LOS ACTORES en San Cayetano

### Las organizaciones del barrio

En el barrio de San Cayetano encontramos organizaciones, que desarrollan actividades con distintos grados de organización y autonomía. Estos grupos están fuertemente condicionados por sus formas de trabajo y los modelos de organización externa, por concepciones sociales (comunidad religiosa) o por estrategias políticas (*manzanas* o micro-emprendimientos). Otras organizaciones existentes funcionan con menor influencia desde el exterior, pero están marcadas, sin duda, por condiciones políticas (sociedad de fomento, club de fútbol). En todos los casos existe un elemento altamente significativo en la dinámica y formación de estos grupos, la mayoría de sus integrantes y las que lo lideran son mujeres.

Entre los actores del barrio, la Municipalidad aparece como un protagonista fundamental. Históricamente el barrio ha contado con diversos programas de asistencia que han paliado las catástrofes de las inundaciones o problemas sociales de alimentación o vivienda.

La Municipalidad, y por sobretodo a partir de las acciones de la Secretaría de Desarrollo Social, pone en marcha en el barrio diversos programas, siendo para nosotros el Programa VIDA el más significativo, dada la implicación de las mujeres en el rol de *manzanas*, que ese programa vehiculiza. La actividad de las *manzanas*, dentro del Programa Vida, estaba cargada de significaciones políticas desde el partido gobernante de la Provincia de Buenos Aires y por su líder la "Chiche" (esposa del gobernador en ese momento) mentora y responsable de este rol de las mujeres en el programa.

Obviamente esta identificación política conlleva contradicciones entre el posible

deseo de conseguir una cierta autonomía, en relación a las autoridades, y una dinámica de dependencia con las propias autoridades que les otorgan esa identidad social.

Las empresas de servicios privatizadas se convirtieron, también, en actores altamente significativos que fueron tomando mayor protagonismo, al conjuro del vaciamiento del Estado, a lo largo del trabajo de la investigación. La provisión de energía eléctrica, el agua potable, el aislamiento dado por las rutas y el ferrocarril (en ambos casos privatizados), y los teléfonos, eran algunos de los problemas medio ambientales enunciados por los habitantes del barrio y estaban ligados a estas empresas.

Esto presentaba una dinámica donde los habitantes reclamaban y esperaban las soluciones de parte del Municipio (el Estado) y en realidad la Municipalidad está condicionada ya que no tiene poder sobre las políticas de esas empresas privatizadas que funcionan a partir de parámetros de rentabilidad que rara vez coinciden con las necesidades y posibilidades de los habitantes.

Los habitantes de San Cayetano, expresan aún un fuerte imaginario donde el Estado debe dar las soluciones a muchos de estos problemas y hacia él dirige sus reclamos, que por supuesto quedan en general insatisfechos ya que es poco lo que la Municipalidad de Campana puede hacer, además muchas de las privatizaciones son de carácter nacional (rutas, trenes) y otras provinciales. (agua, electricidad) lo que implica una anonimización de los interlocutores posibles.

**Las manzaneras** son el grupo de mujeres que han sido designadas en cada barrio por los municipios para hacerse responsables de la distribución de alimentos a todas las familias que tuvieran hijos menores de 5 años, este programa se denomina Vida. Este grupo de mujeres tenía como referente emblemático a la mujer del Gobernador, líder de este programa y organizadora de la mayoría de las políticas de asistencia social de la Provincia. Este grupo llegó a constituir en su máximo apogeo una organización de casi 30.000 mujeres, en toda la Provincia de Buenos Aires. **El programa Vida** tiene un enfoque asistencial; puede plantearse que se basa en dos supuestos: primero que la maternidad es el rol más relevante de la mujer en la sociedad y en 2do. lugar que éste es el rol más importante de la mujer, en todos los aspectos, del desarrollo económico. Por lo tanto el programa se centra en la orientación familiar focalizada, y fundamentalmente en los niños. La mujer es considerada beneficiaria al proporcionársele, gratuitamente, comida e información educativa y nutricional. No considera la planificación familiar ni la distribución de anticonceptivos. Satisface necesidades prácticas de género, y se dirige a la mujer en tanto responsable del bienestar del hogar. Se trata de un programa políticamente seguro en tanto, no cuestiona la visión tradicional del papel de la mujer.

**"Aprendí más con respecto a embarazos, lactancia y todo lo referido al bebé y la mamá" (una manzanera)**

## LA PROBLEMÁTICA DE LA INVESTIGACIÓN

La duración de nuestro trabajo de investigación nos permitió compartir distintos procesos y momentos en la dinámica del barrio, pudiendo analizar modificaciones en la construcción de espacios de poder en la geografía social de la comunidad.

El estudio de las relaciones sociales entre hombres y mujeres, sus relaciones con el barrio y la municipalidad se convirtieron en puntos centrales de nuestra investigación y nos permitió definir como temas:

- Las maneras diferentes que los hombres y las mujeres percibían los problemas medio ambientales.
- Las relaciones establecidas al interior del espacio social del barrio y los modos que circulaba el poder de las mujeres y los hombres.
- Las relaciones entre el barrio (desde cada una de sus organizaciones) y la municipalidad (desde sus distintas áreas).
- Las *manzanas* como sujeto específico en el análisis de los procesos de *empowerment* de las mujeres.

Definimos al barrio como un escenario generador de las relaciones entre los hombres y las mujeres, analizando las producciones sociales como el capital social generado en San Cayetano.

Observar las relaciones entre estas producciones sociales, los problemas medio ambientales, las soluciones buscadas, todo ello en función de las políticas implementadas y por la historia del barrio y sus habitantes, fue fundamental ya que cada uno de estos elementos y sus interrelaciones, a nuestro entender, condicionaban las relaciones de género. Las que a su vez orientan diferentes modalidades perceptivas.

Dentro de este complejo sistema intentamos analizar el rol de hombres y mujeres

El concepto de género nos ha permitido visualizar el hecho de que los hombres y las mujeres, teniendo posiciones y roles diferentes, socialmente construidos por la sociedad, son afectados de un modo diverso por estos problemas medio ambientales, principalmente en sus motivaciones para accionar. No solamente no tiene los mismos conocimientos, necesidades o deseos, sino que además sus roles sociales los posicionan frente a responsabilidades diferentes. Además los accesos desiguales a los recursos y al poder no les otorga los mismos medios de acción o de continuidad en sus acciones. (Del libro: *Femmes dans les crises urbaines*)

y sus relaciones, los modos de comunicación y acción de las diversas organizaciones existentes y sus relaciones con el Estado y las empresas privadas.

Es notoria la diferencia, tanto en la participación, como en la percepción de los problemas que plantean las mujeres y los hombres del barrio. También es evidente la diferente valoración de las autoridades municipales en cuanto a los temas urgentes del barrio y a lo que expresan los habitantes.

Por ejemplo el tema del aislamiento (muy expresado por las mujeres) es uno de los que claramente muestran la problemática de género en las ciudades, las que estando cerca geográficamente, se perciben lejanas en su posibilidad de acceso, metáfora de la inclusión-exclusión en otros aspectos de la realidad.

En una primera aproximación a este caso particular pudimos inferir que ha existido históricamente en el barrio una participación y gestión, llevada adelante fundamentalmente por las mujeres, a través de diversos modos de organización donde ellas se han ocupado de solucionar los intereses prácticos (en el sentido de C. Moser) subordinados a problemáticas sociales inmediatas.

Por otra parte, en los diferentes momentos que esta situación se presentó encontramos una presencia significativa de las autoridades municipales (en diversas etapas políticas) que aportaban el encuadre, y muchas veces los fondos, para que algún tipo de programa asistencial se pusiera en marcha, generalmente a través de las mujeres del barrio.

Inclusive encontramos situaciones contradictorias en estas dinámicas, ya que si bien las mujeres aparecen participando de planes asistencialistas, que no surgen de los vecinos, la participación en estos programas genera en ellas el acceso a lo público, les otorga un prestigio social y les otorga un grado de poder en el barrio, entre las otras mujeres y quizás frente a los hombres, sin embargo no aparece con claridad que les otorgue cierto grado de poder frente a las autoridades municipales y en la definición de las políticas públicas.

Estas mujeres, si bien no conforman un grupo preciso han participado de manera regular en los cambios y las adaptaciones, las inclusiones y las exclusiones y muchas

**El problema general en este proyecto, tal que lo definiéramos en el seminario de Dakar, es el siguiente: un programa asistencialista como el Vida (con la actuación de las manzanas) puede transformarse en un proceso de *empowerment* de las mujeres que en el participan? si fuera así qué es aquello que lo hace posible? (de documentos de la coordinación)**

de ellas hoy conforman el grupo de *manzaneras*.

Estas mujeres *manzaneras* participan activamente, además en las otras instituciones del barrio como la cooperadora de la escuela, el club de fútbol, los grupos de catequesis e inclusive algunas de ellas conforman la comisión directiva de la sociedad de fomento.

Por una parte la diversidad de acciones y, sobretodo los canales a través de las cuales estas acciones se producen (*manzaneras*, sociedad de fomento, actividades comunitarias desarrolladas por las monjas, la presencia desde roles institucionales – escuelas, centro de salud, asistencia social-, y otros grupos de actividades recreativas), muestran una potencial capacidad de trabajar por los problemas del barrio, pero por otra, ponen de manifiesto cierta dificultad para concentrar todos estos esfuerzos en un colectivo común donde se puedan llevar adelante acciones que tiendan a solucionar los problemas con una mayor eficacia, y que a su vez les permita a las mujeres apuntar a resolver intereses estratégicos para acciones futuras y capacidad cierta en las decisiones del conjunto del barrio.

En este sentido creemos que el grupo de mujeres *manzaneras* tiene desarrollado un trabajo colectivo de construcción de prácticas sociales en el espacio del barrio, de construcción de identidades de género y de relaciones con los distintos actores. Ser *manzaneras* les ha otorgado una identidad, una pertenencia que, sin duda, implica la elaboración de ciertas estrategias y cuotas de poder en el espacio social.

También analizamos esa tensión permanente entre sus prácticas concretas y esa identidad, con una fuerte carga simbólica venida desde afuera y a la que están subordinadas. Una de nuestras preguntas iniciales era poder determinar si estas acciones comunitarias y estos aprendizajes, en tanto *manzaneras* o en las otras actividades que desarrollaban, favorecía un aumento del poder colectivo, donde además pudieran incluir a los otros habitantes del barrio (por ejemplo los hombres) y de ese modo mejorar las condiciones de su hábitat y generar procesos de mayor autonomía en la gestión de su medio ambiente.

### Las hipótesis principales del inicio

- La definición y caracterización de los problemas medio ambientales del barrio son percibidos de un modo diferente por los vecinos (y esencialmente por las mujeres) y por las autoridades. Esta visión, **condicionan la conducta de los actores.**
- Si la gestión municipal prioriza el tratamiento de estos problemas desde una visión asistencialista acentuará el nivel de **pasividad de los hombres.**
- Otorgar la posibilidad, entre los vecinos, de generar un colectivo que procese las diversas experiencias de gestión local llevadas adelante hasta la fecha, podría **permitir potencializar su capacidad de autogestión.**
- Una mejor organización de los vecinos les permitiría **participar de un modo más orgánico** en los poderes de decisión municipal.
- Rescatar la experiencia constante de las mujeres en la gestión del barrio, como base para un movimiento más amplio y participativo, permitiría **valorizar la tarea de las mujeres**, dándole un valor que supere la categoría de lo doméstico, suponiendo que esto facilitaría **la inclusión de los hombres de un modo más activo.**
- Si estas hipótesis se cumplieran, el municipio podría hacer más pertinentes los esfuerzos para mejorar las condiciones de un **desarrollo sustentable del barrio** y permitiría además contar con un marco experimental **de gestión local** realizada con la participación más consciente de los vecinos, logrando a su vez implementar un proceso tendiente a lograr ciertos **criterios de equidad entre hombres y mujeres.**

## LA METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN-ACCIÓN

Nuestro enfoque metodológico en el trabajo de campo estuvo condicionado por el modo de aproximación que hiciéramos a este caso particular desde el inicio de nuestra investigación. Es decir que consideramos al barrio como *escenario productor de las relaciones entre hombres y mujeres* pero considerando, como una variable sustancial de la investigación el vínculo municipio-barrio.

Esta variable es, para nosotros de fundamental importancia, en la medida que analizamos las producciones sociales (entendiendo a éstas como los posibles capitales sociales generados en el barrio) que se planteaban en relación con los problemas medioambientales del barrio y sus posibles soluciones, considerando que estaban fuertemente condicionadas por el accionar de las políticas municipales, y la historia del barrio.

Este enfoque fue el que adoptamos desde el inicio ya que empezamos este trabajo relacionándonos con las autoridades municipales y junto a ellas definimos la posibilidad de trabajar en ese barrio en particular.

Por un lado, porque existían características generales que le daban interés en cuanto a la posibilidad de analizar las relaciones entre hombres y mujeres (como por ejemplo la presencia de las *manzaneras*, y decimos generales porque estas características se podían repetir en otros barrios) y por otro porque existía un diagnóstico medio ambiental (desde la propia municipalidad) que nos mostraba la presencia de suficientes variables, en cuanto problemas ambientales presentes, como para poder trabajar esta mirada cruzada propuesta en el encuadre de la investigación comparativa entre países.

**La investigación-acción es una forma particular de investigación en ciencias sociales. Pertenece a una práctica precisa en la construcción de conocimientos que pone de manifiesto la interrelación entre los conocimientos y la acción en el terreno. (Del libro: Femmes dans les crises urbaines)**

**La utilización sobre el terreno de los resultados de la investigación para aportar soluciones viables a los problemas concretos otorga una gran abanico de posibilidades. (idem anterior)**

Nos planteamos como hipótesis inicial, que estas condiciones generales eran determinantes en el escenario social y en las formas que se establecen los vínculos de género. Es decir, consideramos que los modos de relación con los problemas medioambientales y los vínculos que encontrábamos en el barrio estaban fuertemente caracterizados, entre otras cosas, por la relación con el municipio y sobretodo por las políticas y acciones que llevaba adelante.

En función de estas condiciones aplicamos una metodología de trabajo que se caracterizó por:

- o Trabajar en forma permanente y paralela con ambos actores. (Barrio: sus actores y acciones. Municipio: políticas instrumentadas y sus actores)
- o Ir generando un trabajo progresivo en el conocimiento del campo de trabajo, a partir de las informaciones que obteníamos tanto de las autoridades municipales como de los actores del barrio.
- o Brindar a ambos una información permanente y transparente de las actividades que realizábamos.
- o El avance secuencial e itinerante en el trabajo de campo, entre un sector y otro nos fue brindando la posibilidad de visualizar las transformaciones que se iban produciendo en esta dinámica, incorporar nuevos actores, analizar los acontecimientos y las prácticas de los diversos actores (políticas municipales, relaciones de poder en el barrio, actividades de las mujeres y de los hombres, el accionar de las *manzanas*, elecciones nacionales, cambios de autoridades barriales, la inundación, la privatización del servicio eléctrico, etc.).
- o Intentamos en todo momento trabajar, en estos procesos complejos de estructuración social, considerando conjuntamente los niveles subjetivo/individual y social/comunitario.
- o Esta forma secuencial de las intervenciones generó, aunque no nos lo propusiéramos directamente, la posibilidad de convertir al proyecto en un interlocutor que potencialmente podía modificar la comunicación entre la

**Como el objeto de estudio de la investigación-acción toma en cuenta los procesos y no los hechos aislados de las condiciones que los generan, siempre es un proceso dinámico. (idem anterior)**

**El terreno, cuando logramos estar atentos a sus signos y listos para aprehender sus múltiples sentidos, puede devolvernos nuevos contenidos no previstos en esa hipótesis iniciales. (idem anterior)**

Municipalidad y el barrio en la medida que las dificultades del proceso de comunicación aparecieron como problema sustantivo.

- Esta última característica nos colocó en una posición de cierto riesgo en tanto éramos visualizados por la/os vecina/os como un dispositivo o grupo que podía convertirse en un aliado táctico para lograr algunas de las soluciones que demandaban.

### **Dispositivos de la Investigación Acción**

- **Entrevistas:** con funcionarios de la Municipalidad (de distintas áreas), con informantes claves del barrio (directora escuela, monja), con directivos de las empresas privatizadas (Edén)
- **Reuniones de trabajo:** reuniones con los distintos grupos del barrio (mujeres *manzaneras*, sociedad de fomento, hombres, micro-emprendimientos), con grupos de funcionarios (programa Vida, obras públicas). También generamos reuniones donde se encontraban distintos actores del barrio entre sí o con funcionarios de la Municipalidad.
- **Talleres:** se organizaron dos talleres. En el primero se trabajó sobre los problemas medio ambientales y la percepción de sus habitantes y en el segundo se trabajó sobre cada organización del barrio y sus relaciones. En esos talleres trabajamos con el conjunto pero también en grupos particulares de hombres, mujeres, jóvenes y grupos mixtos.
- **Encuestas:** Durante los talleres, dada la importante concurrencia de habitantes del barrio, realizamos pequeñas encuestas sobre temas puntuales. (situación laboral, participación ciudadana, etc)
- **Fotos y videos:** los talleres fueron filmados y fotografiados.

**Este programa de investigación comparativa e internacional tuvo que afrontar y resolver la contradicción entre la metodología de la investigación-acción y la necesidad del programa de pre determinar un marco conceptual que incorporara una grilla común de análisis, única garantía de la coherencia y de la comparatividad de los resultados. *(idem anterior)***

### **El tipo de datos obtenidos**

A lo largo de este trabajo hemos trabajado con información cualitativa y cuantitativa. Si bien nuestras acciones en el campo, en cada una de sus instancias se caracterizaron por relevamientos cualitativos y todos los datos que obtuvimos siempre provinieron de las informaciones dadas tanto por los vecina/os, los informantes claves del barrio y las autoridades del municipio. Es decir, que en todos los dispositivos de trabajo que pusimos en juego, relevaron las opiniones de cada uno de los actores.

Los datos que surgieron se centraron, fundamentalmente, en los aspectos ligados a la problemática medio ambiental del barrio, desde una visión amplia, definidas por los propios actores.

Sin embargo, también tuvimos acceso a materiales de información cuantitativa que fueron muy útiles para corroborar las opiniones de lo/as vecino/as en cuanto a la situación medio ambiental en el barrio. Estos materiales fueron:

- Diagnóstico de aspectos significativos de la ciudad de Campana. Octubre 1994, del equipo del Arq. D. Kullock.
- Diagnóstico de la ciudad de Campana. Año 1996, informe completo realizado por los funcionarios técnicos de todas las áreas del municipio de Campana.
- Relevamiento de San Cayetano, realizado en junio de 1998, por la Secretaría de Salud y Desarrollo Social de la Municipalidad de Campana.

Es decir que los datos que fuimos obteniendo en cada uno de los dispositivos implementados fueron comparados, también, con estos informes que enunciarnos. Para nosotros ha sido de mucho valor, tanto conceptual como operativo, trabajar con los imaginarios urbanos y sociales que fueron apareciendo a lo largo de las entrevistas y reuniones con los actores comunitarios y municipales.

## LOS CAMBIOS EN EL TERRENO

Si hay algo que no podemos dejar de mencionar como realmente significativo a lo largo de nuestras tareas de investigación-acción en este terreno, fueron los grandes cambios físicos, relativos a las condiciones medio ambientales, que se produjeron en estos 3 años de trabajo.

Este punto es de fundamental importancia ya que por una parte fue significando nuestra actividad y modificando la percepción de los propios actores del barrio y por el otro nos permitió participar de una dinámica muy cambiante en las condiciones medio ambientales del barrio, lo que enriqueció notablemente el proceso del que participamos.

Plantaremos aquí una breve reseña de los procesos sucedidos sobre las variables medio ambientales que habíamos considerado en el diagnóstico de nuestro trabajo inicial.

### **El aislamiento físico**

La condición de aislamiento que percibían los vecino/as del barrio estaba configurada por diversos motivos, algunos del orden de las condiciones físicas del barrio y otras condicionantes de este imaginario lo determinaban temáticas sociales. Analizaremos brevemente las modificaciones en el orden de lo físico.

El tema de las inundaciones, históricas en el barrio, generaba un estado permanente de incertidumbre ya que se veía acompañado por la posibilidad constante de tener que abandonar el barrio y la sensación extrema de la desaparición del mismo bajo las aguas.

**"Nosotros desde el mes de mayo y junio hicimos un trabajo de endicamiento de protección para la inundación y les digo que fue altamente positiva la colaboración que los pobladores dieron. Ustedes saben que por ejemplo la tarea directamente manual de llenar bolsas de arena de colaborar con el personal municipal, hasta traerles, por ejemplo, mate, bizcochos, buñuelos, el personal de la municipalidad trabajó en horario nocturno y ellos estuvieron siempre presentes." (un funcionario municipal)**

El esfuerzo realizado por los vecinos, en la mitad del año 98, frente a la posibilidad concreta de una inundación sobre el barrio generó la construcción de un endicamiento, que aunque provisorio evitó la inundación. Esta obra promovida por la petición de las *manzaneras* y de integrantes de la Sociedad de Fomento, y con el trabajo voluntario de los vecino/as que desarrollaron tareas de apoyo a los trabajos de la municipalidad permitió generar la sensación de que el barrio había logrado definitivamente alejarse del fantasma de la inundación. Por otra parte a lo largo del año 99 la municipalidad licitó las obras de consolidación definitiva del endicamiento, obras que se realizaron y se terminaron a fin de ese año, motivo por el cual, por lo menos desde el diagnóstico técnico, San Cayetano no sufrirá más inundaciones.

Esto además modificó la percepción de *asentamientos precarios* que tenían sus habitantes y generó un sentimiento de propiedad diferente de sus casas, las mismas mujeres expresaban en una de las reuniones que ahora, sin inundaciones se convertirían en un barrio más de Campana.

Otro factor importante en la percepción del aislamiento estaba determinado por los problemas de accesibilidad al barrio. Recordemos que este fue uno de los temas centrales que surgieron desde el inicio de nuestro trabajo y surgió también en el primer taller de trabajo con los vecino/as del barrio. En nuestras reuniones con las autoridades municipales, donde les transmitimos las conclusiones del taller, las soluciones para resolverlo estaban ligadas a la posibilidad de que el concesionario de la ruta 9, por intermedio de una negociación con el municipio, prolongara la colectorá paralela a la ruta. No había posibilidad de que se estableciera un paso a nivel regular y seguro sobre las vías del ferrocarril. La empresa privatizada, fuera de la jurisdicción del municipio, se negaba a consolidar cualquier paso a nivel, ya que argumentaban que dicho cruce no existía en los planos con que obtuvo la adjudicación. Es decir que este tema, por la presencia de las empresas privadas fuera del alcance del municipio, tenía una solución incierta.

Sin embargo, en el mes de mayo, ocurrió un accidente en el paso a nivel precario que comunica al barrio con la ruta 12. Este se produjo por el cruce de una ambulancia que transportaba de urgencia a una vecina del barrio pronta a parir y dada las

**"Nos inundamos, y como nos habíamos inundado tantas veces es como que la gente empezó a convocarse entre ella, creo que fue parte de la sociedad de fomento, como también vecinos comunes, y empezaron a hablar que entre todos lo iban a hacer y empezaron a trabajar conjuntamente con esta gente que les trajo el material, porque ellos sin el material no lo podían hacer, me dijeron a mí que había muchas familias trabajando, que fueron alrededor de 100 personas las que trabajaron unidas en eso, se unieron para algo puntual, para algo que les tocaba la vida a todos, o sea, cuando suceden esos fenómenos, cuando es algo puntual, algo que pasa y que toca la vida de todos o de un grupo, se vuelca la solidaridad, se da una respuesta." (representante de la iglesia)**

condiciones de inseguridad del paso a nivel fue arrollada por el tren. Esto causó la muerte de la mujer embarazada, del bebé, de la enfermera que los acompañaba, y causó heridas graves al chofer de la ambulancia, al médico y al marido de la vecina. El accidente tuvo una gran repercusión periodística, fue tapa del principal diario del país, y salió en varios medios televisivos.

El impacto social del accidente y la movilización de algunos vecinos y de la oposición partidaria en el barrio generó la búsqueda de una solución de parte del municipio. En principio se instaló un guardabarreras (producto de un acuerdo entre el municipio y TBA) y se planteó la posibilidad de realizar un proyecto que con la prolongación de una avenida y la colocación de un puente metálico sobre el arroyo, podría atender la llegada y salida de vehículos, sobretodo para atender las situaciones de emergencia.

Por otra parte es importante destacar que el barrio, y su condición física de *isla* respecto al casco urbano y a la percepción que transmitían los vecinos sobre el aislamiento y la marginación que sufrían se podía ver modificada, ya que la pérdida definitiva del fantasma de la inundación y una conexión, aunque precaria, con la ciudad abría una perspectiva de futuro e integración física diferente a la que se encontraban. Analizaremos más adelante en cuánto estas condiciones del aislamiento transformadas modifican la percepción del aislamiento, exclusión o marginación social.

### **La infraestructura de servicios en el barrio**

En este punto la situación inicial también sufrió grandes modificaciones, las políticas de privatizaciones llevadas adelante en todo el país, en relación a los servicios públicos modificó sustancialmente el rol del estado, y generó la inclusión en el barrio de este nuevo actor "las empresas privatizadas", que comenzó a accionar en relación a los vecino/as y a la municipalidad, y por supuesto en la modificación concreta de los servicios existentes.

**"El barrio ha mejorado un montón, van a hacer compuertas, y toda una costanera con árboles, además a los directivo Edén les pedimos los postes que sacaban para hacer una placita, se hizo una cancha de básquet, la plaza se va a inaugurar con las manzaneras pare el día de Reyes" (una manzanera)**

### Los teléfonos

En primer lugar al iniciar nuestra investigación, se habían privatizado recientemente los teléfonos en la ciudad de Campana, con lo cual existían sólo algunos vecinos que contaban con teléfono y existía un teléfono público en el barrio que era difícil de mantener dado que sufría constantes roturas. Con el paso del tiempo un importante número de vecinos ha accedido al teléfono, esto modifica sustancialmente la condición del aislamiento ya que frente a determinadas urgencias (accidentes, enfermos, asaltos) los vecinos logran comunicarse con facilidad, situación que antes les significaba el traslado a la ciudad y sufrían las consecuencias de estas demoras que en algunos casos habían costado muertes (por ejemplo el caso de los incendios).

### La energía eléctrica

Es importante remarcar que el barrio se encontraba, casi en un 80%, en condiciones absolutamente irregulares, bien por la falta de pagos, conexiones clandestinas o una mala distribución eléctrica lo que provocaba grandes caídas de tensión y el peligro de graves accidentes por la precariedad de las instalaciones callejeras y domiciliarias. Desde los inicios del 99, la empresa Edén que provee el servicio eléctrico en Campana, comenzó a realizar un proceso en el barrio tendiente a regularizar la situación. La empresa caracterizó a este plan como social comunitario.

El trabajo que realizó la empresa se basó en generar, a través de una serie de reuniones, un nivel de concientización entre los vecino/as del barrio de estas situaciones y propuso la firma de un acuerdo entre la empresa y la sociedad de fomento, en representación del barrio. Para llevar adelante este plan la empresa realizó un relevamiento exhaustivo de cada vivienda del barrio (información que generó en conjunto con acción social del municipio) La nueva instalación que se realizó en el barrio impide el "enganche" clandestino, lo que generó en cada uno de los vecinos la necesidad de construir su propio pilar ya que de otro modo corría el riesgo de quedarse sin suministro domiciliario. Además la empresa les brindó la provisión de los tableros

**"Después de esto nosotros hicimos los proyectos de obra, las inversiones que realmente teníamos que hacer en el lugar y empezamos a planificar como podíamos llegar al lugar, llegar a normalizar, a que toda la gente estuviera adentro del sistema sin ningún tipo de rebelión social, porque iban a entrar a un sistema donde la energía se iba a tener que pagar algo que hasta el momento se estaba teniendo gratis."  
(directivo Edén)**

para colocar en los pilares.

Este proceso estuvo signado por dos características significativas, por un lado la empresa propuso un plan para todo el barrio que permitía que el conjunto de vecinos accediera, a través de un acuerdo marco, a una tarifa especial (reducida, con un máximo de consumo mensual) por un plazo de 2 años, transcurrido el cual se ubicarían en las tarifas normales. Para ello la empresa desarrolló un fuerte trabajo en el barrio, visitando a cada vecino e instruyéndolos con relación a los usos y consumos de la energía eléctrica.

Por otra parte en el cierre del proceso que realizó la empresa Edén, la misma propuso, junto con la sociedad de fomento la construcción (como donación) de una pequeña plaza en el barrio. La misma, ocupa un cuarto de manzana, y se realizó con el apoyo de materiales y juegos de parte de la empresa y el trabajo de algunos de los vecinos. La plaza fue inaugurada junto con la instalación eléctrica del barrio. Sin embargo la plaza ha sufrido algunos daños y su uso es relativo.

Es importante remarcar que a 2 años de la realización de este proyecto existen muchas dificultades de los vecinos para efectuar los pagos, hay una gran disconformidad de las boletas que reciben y las mujeres expresan mucha desconfianza con la empresa ya que la misma colocó los medidores en altura y los vecinos no pueden corroborar lo que se indica como gasto en las facturas. Por otra parte nunca se realizó la instalación del alumbrado público, que debía hacer la empresa y luego el municipio se haría cargo del costo del consumo.

### **El agua corriente**

Si bien el agua corriente se ha privatizado en el municipio de Campana, la empresa concesionaria tiene un plazo de 10 años para regularizar la situación de todo el municipio, razón por la cuál el barrio de San Cayetano, no puede contar por el momento con el servicio de dicha empresa, ya que el barrio dada sus características socio económicas no se encuentra en los planes próximos de la empresa. Sin embargo a consecuencia del informe de los resultados del taller a las autoridades municipales y de

*"No, no lo que pasa que es mucha lo que la comunidad quiere pero no se molestan por nada, hay gente que gasta 10 o 15 pesos en cajitas de vino por día, si comprarán menos vino por día podrían invertir en el pilar" (una manzanera)*

la reunión que estos realizarán con las autoridades de la sociedad de fomento, y por supuesto de los reclamos históricos sobre este tema, se encuentra en estudio la construcción de una red vecinal y la construcción de un tanque. Para el municipio el sistema de provisión de agua que realiza a través de los camiones cisternas, reviste importantes costos y por ese motivo, también está interesada en la construcción de la red.

### **La seguridad en San Cayetano**

La temática de la seguridad en el barrio ha sido, a lo largo del proceso de la investigación, un tema que presentó altibajos. En reuniones que mantuvimos con vecinas del barrio expresaron las dificultades que se presentaban en el barrio, fundamentalmente durante la noche en las calles, ya que existían diversos grupos de jóvenes y algunas *bandas* que se habían instalado en el barrio y que producían episodios de violencia. En este sentido mostraban que el único refugio que tenían en esos momentos eran sus propias casas.

### **El desempleo**

En este sentido los habitantes de San Cayetano continúan sufriendo los problemas de desempleo que aquejan al país y que se han empeorado en el último período. Es decir que la situación socio económica del barrio sigue siendo muy inestable, y los trabajos que obtienen son en general changas (portuarias o en el gremio de la construcción). Son muy pocos los que tienen empleos estables y en particular los hombres han visto decaer los salarios o pagas que reciben. Por otra parte las mujeres empleadas, en general en tareas domésticas, también sufren los vaivenes de una economía global que atraviesa a todos los sectores, aunque consiguen en esos trabajos pagas más altas que la de los hombres.

*"Les estamos explicando como se tiene que hacer el consumo; cuales son los elementos que más consumen, los estamos educando para que cuando estén normalizados como clientes nuestros tengan un consumo real; no como en este momento, que los consumos son irreales." (directivo Edén)*

## CONCLUSIONES GENERALES

### El espacio del barrio.

El espacio territorial del barrio de San Cayetano está cargado de sentidos donde las características de género, en relación al uso del espacio y sus significaciones, se presentan como emergentes de la situación que estamos analizando. En San Cayetano se han **multiplicado y complejizado los umbrales** (Rauber) que dividen espacios públicos y privados, el adentro y el afuera, lo femenino y lo masculino.

La característica peri urbana que habíamos definido de este barrio, aislado de la ciudad de Campana, refuerza la percepción que ha sido expresada de diversas maneras por los habitantes, y esta condición de aislamiento es producto de una serie de fenómenos físicos y sociales.

Las condiciones del aislamiento físico han sido detalladas oportunamente y el imaginario de marginalidad es vivido por los habitantes del barrio como sensación de sí mismos y como visión que los otros tienen de ellos

Asimismo recordemos la visión técnica de las autoridades de la Municipalidad:

*"el caso de San Cayetano es el mejor ejemplo de lo que no se debe hacer en el planeamiento urbano. A la municipalidad esto le acarrea tener que salir a resolver los problemas ayudando en las inundaciones, dando víveres, retirando a la gente, la obra de saneamiento que debe realizarse es costosísima. Si yo tuviera la varita mágica es un barrio que lo haría desaparecer, buscaría tierras aptas para sus habitantes y los trasladaría. Esos terrenos deberían englobarse para un área industrial o dejarlos como zona rural."*

**Las mujeres están, generalmente, más presentes en el barrio donde ellas realizan sus tareas reproductivas y de tipo comunitario. Es más, ciertas características del barrio o de la ciudad las afectan de un modo diferente que a los hombres (por ejemplo la iluminación de las calles, el transporte, etc.) . (Del libro: Femmes dans les crises urbaines)**

Este aislamiento, produce conjuntamente marginación y pertenencia en un espacio determinado, para ellos es dificultoso llegar a Campana, pero a su vez el espacio del barrio y sus dificultades de acceso impiden que *los otros* entren al barrio y de ese modo el barrio se construye como un espacio privado, casi privativo de sus habitantes. El barrio no es atravesado por *los otros*, su espacio no está socializado por ellos y *los otros*. Se lo puede asemejar a una isla dentro del conglomerado de Campana.

Esta condición modifica ciertamente el valor simbólico del espacio público del barrio, ya que es un espacio público de un público restringido (conocido, vecino/a, pariente, amigo, familiar), un extranjero es reconocido inmediatamente. Podemos decir en un sentido que el espacio público en el barrio tiene un carácter también doméstico, aunque no del orden de lo privado o de lo íntimo.

Por otro lado indudablemente, como lo expresa N. Fernández Moreno, el ámbito doméstico y público constituye un marco para la conceptualización de las actividades de los géneros (Moore, 1991), y se recurre a él para delimitar los espacios femeninos y masculinos y puede tenerse en cuenta para abarcar aspectos importantes que proporcionan las bases para identificar la situación masculina y femenina en lo cultural, social y económico (Linton, 1979).

Cuando hablamos de umbrales multiplicados y complejizados, lo decimos en función de mostrar cómo las características espaciales y sociales del barrio recortan espacios y a su vez los solapan. La calle, que es a su vez el ámbito de circulación por excelencia (no existe la diferencia calle/vereda presente en la ciudad) es un lugar de encuentro permanente y de socialización.

Tan fuerte es este funcionamiento que la construcción de la plaza, propuesta por la empresa de electricidad, trasladando un imaginario de espacio público de otro modelo de ciudad, se identifica únicamente por la presencia de un espacio verde (igualmente verde que el 50% del espacio del barrio que no se encuentra densamente construido) que se diferencia por la presencia de algunos juegos infantiles (que a su vez son objeto del uso diario de niños y del vandalismo nocturno de jóvenes).

**"Hay dificultades, porque ya oscureciendo se forman grupitos de chicos adolescentes, pre-adolescentes que están sin estudios, que no tienen tampoco un trabajo, porque la situación del trabajo es cada vez más difícil, y bueno se reúnen, andan dando vueltas, es muy común por ejemplo que la luz que está en la esquina siempre termina rota por una pedrada o un disparo."  
(directivo de la escuela)**

**"Los chicos se manejan en la calle, todos nos manejamos caminando por la calle, tipo vereda. Una cuestión que no se concientiza a los chicos cuando van a Campana, porque ellos tienen que andar por la vereda."  
(directivo de la escuela)**

Sin embargo estos espacios expresan sólo algunos usos, la inexistencia de bares o lugares de encuentro específicos, por lo común utilizados por los hombres, nos muestra cierta concepción de la espacialidad de lo público en el barrio. Inclusive en el taller cuando tuvieron que proponer lugares de encuentro surgieron lugares comunitarios similares a los existentes, más allá de los usos que hoy se les otorguen.

Por otro lado frente a ciertos acontecimientos lo privado toma relevancia. Por ejemplo el problema de la seguridad en el barrio, aparece concentrado en la noche, momento en el cual ese espacio doméstico del día, queda en manos de algunos (según el imaginario existente los jóvenes o muchachos, siempre hombres) y donde el resto de los vecinos se protegen encerrándose en sus propias casas donde se sienten seguros.

Esto es significativo porque pareciera que en realidad el espacio va significándose según las prácticas de cada una de las tribus que lo habitan, y allí se despliegan, con cierto orden temporal y funcional, diferentes modos de apropiación del espacio que nunca deja de ser privado y privativo de los habitantes del barrio.

Si bien como también expresa N. Fernández Moreno:

*"la cuestión que subyace en torno a los espacios masculinos y femeninos y las actividades que en ellos se realizan está en relación con el prestigio social que las diferentes tareas representan. Las actividades asociadas con la mujer, relevantes en el ámbito doméstico, no tienen el reconocimiento que se le otorga al hombre en su protagonismo en la dimensión pública (del Valle, 1998) y son universalmente simbolizadas como de menos importancia que las del varón."*

Es difícil en este caso reconocer cuales serian estos espacios públicos de reconocimiento de los varones. Ya que inclusive ciertas actividades masculinas, como las prácticas del fútbol, no logran obtener un sentido de reconocimiento tal que convoque a la participación abundante de los hombres.

Sin embargo, existe una paradoja interesante, y es que la actividad, en definitiva política y de público reconocimiento, desplegada por las manzanas ha tenido lugar en los ámbitos domésticos. Su tarea es desarrollada básicamente en las casas, desde allí

*"Son chicos que, yo los conozco desde chiquitos, y siempre han sido amables, respetuosos. Yo a veces que iba al almacén, ellos estaban ahí, parados en la calle, por ahí estaban diciendo alguna grosería y han dicho "cállense que viene la señora". Cuando están bien ellos, en el buen sentido, son chicos respetuosos, pero claro cuando se drogan se transforman." (una mujer de la sociedad de fomento)*

*"Queremos dejar algo en el barrio, por ejemplo en San Cayetano queremos aportar todos los materiales para hacer una plaza que se está haciendo, el montaje de la plaza no lo vamos a hacer nosotros, vamos a dejar que lo haga la gente del barrio; ya llegamos a un acuerdo para que esa plaza pueda seguir estando, no se la rompa" (directivo Edén)*

distribuyen los alimentos, se visitan, se encuentran a trabajar, ingresan con sus saberes incorporados a las casas de sus vecino/as y esta característica de espacio doméstico que definíamos en el espacio público del barrio, también ha sido su ámbito de trabajo.

Son muy claros en este sentido los ejemplos relacionados con los hombres que intentan hacer tareas comunitarias en el barrio y son burlados por sus pares (es decir no se considera a éstas como tareas que den prestigio, ya que pertenecen al orden doméstico, ámbito de las mujeres) y el otro que es la actividad política de militancia que a la fecha se encuentra en manos exclusivas de las mujeres (manzaneras y otras) y los hombres se han retirado de dichas actividades.

Estas condicionantes sociales, en tanto relaciones entre hombres y mujeres, que se despliegan están significadas no sólo por los propios habitantes del barrio, sino también por las formas en que se desarrollan las acciones de la municipalidad, en cuanto a los planes que pone en marcha (tanto los de carácter social como los referidos a las problemáticas medio ambientales) y por el modo de apropiación del territorio de las organizaciones del barrio.

Estas consideraciones sobre las condiciones del espacio atravesadas por la forma de las relaciones de género es a nuestro entender de vital importancia ya que condiciona, desde la construcción de las subjetividades de los actores que intervienen, las posibilidades de accionar sobre el medio ambiente que habitan.

### **El nuevo rol del Estado y la inserción de las empresas privadas.**

Fuimos notando a lo largo del trabajo una merma en la localización de las demandas en el poder de la municipalidad como lógica resultante de la aparición de las empresas privadas de servicios públicos, que tradicionalmente proveía el Estado. Estas nuevas empresas aparecen trayendo la ilusión de eficacia en el suministro, como contrapartida de las empresas estatales tradicionalmente ineficaces en nuestro país, no por ser del estado, sino por complejas maniobras políticas que mermaron sus potencialidades y que justificaron un discurso privatizador.

**"Si decis que sos de San Cayetano, cuando buscás trabajo, no te tomará". (una manzanera)**

**No olvidemos que la orientación de "desarrollo" está en crisis y carece de "proyectos sociales", el modelo que se impone actualmente, en relación a las fuerzas del mercado y la globalización se muestra insustentable ecológicamente, pero también lo es en lo económico, en lo social y en lo cultural. (Del libro: Femmes dans les crises urbaines)**

potencialidades y que justificaron un discurso privatizador.

Por otra parte en nuestro caso estas empresas estatales no brindaban servicios en el barrio, sino que era el propio municipio que tomaba a cargo esta situación, es decir un municipio benefactor y asistencialista.

En esta primera etapa, estas nuevas empresas son percibidas –en una comunidad tan carenciada- como portadoras de beneficios largamente anhelados. Lo cual tiene una cuota de cierto, pero también una estrategia inteligente de apoderamiento de mercados y en ese sentido vimos como cada una de ellas presentó en el barrio distintas estrategias de inserción. E inclusive algunas de ellas incorporó, como en el caso directivo Edén, un fuerte sesgo social y comunitario para insertarse en el barrio.

Por cierto, estas nuevas empresas cuentan con una tecnología avanzada y un discurso eficientista y pragmático, pero no dejan de ser parte de la globalización y el neocapitalismo imperante, el mismo desarrollo que ha favorecido y quintuplicado el desempleo.

Es decir, deslindar lo que es suministro de servicios necesarios e imprescindibles para la dignificación de la vida con lo que representa una verdadera acción social de promoción de capitales materiales y simbólicos de los habitantes de un país. No perder en este sentido la visibilidad de que

*"la municipalidad y los organismos oficiales no debieran desaparecer de la mira como entes reguladores"*

En un tiempo de vaciamiento del estado y de los contenidos éticos, educativos y de justicia de muchas acciones aparentemente innovadoras. Dice F. Colombo

*"el poder sin control de las concentraciones tecnológicas, cuando penetra en las estructuras sociales y estatales tiende a reproducir sus modos (normales) de comportamiento, a costa de resquebrajar los diafragmas constitucionales y jurídicos".*

Están los vecinos que pusieron el propio pilar y se incorporan como clientes regulares, y están "los vagos que gastan en vicios" que no lo querían o no podían poner,

**"Los contratos de concesión, lamentablemente en el momento que fueron realizados no decían que la concesionaria estaba obligada a hacer esa colectorora. Entonces que pasa, el concesionario no va a hacer un milímetro de más, tal es así que hay cosas menores como los cortes del pasto que los hemos tenido que negociar aparte, donde se exceden los límites de la colectorora llega un momento que no es de nadie. que la población, el problema se va descentralizando sin descentralizar los recursos, en el año 80 el tema agua pasó a dominio municipal y no se pasaron los recursos."**  
(un funcionario municipal)

que quizás están expresando la protesta que no tiene otras vías de desarrollo u otros encauzamientos.

Es cierto que ser *un usuario* en vez de un *asistido* implica un progreso en el que ciertas voluntades deben ponerse en práctica, pero esto requiere de cierta práctica del agenciamiento personal y no en una nueva dicotomía "emprendedores vs vagos" u otras, con el peligro de que se visualice *toma de conciencia* en algunos a costa de estigmatizar al vecino.

Este fenómeno ha sido constantemente reiterado en las reuniones, por aquellos vecino/as que participan en las organizaciones del barrio y que utilizaban esta crítica o juicio moral para con aquellos que se oponían a aceptar algunos de los proyectos que se realizaban en el barrio o que simplemente no colaboraban para el éxito del mismo.

Sin duda esto expresa una forma de circulación del poder en el barrio y hacia él, y casi en ninguna oportunidad hemos presenciado que las organizaciones tuvieran miradas críticas sobre los proyectos que se les imponían desde el afuera, y donde los mismos se recibían como una nueva versión de asistencia a las necesidades de San Cayetano como un derecho ciudadano a acceder a los servicios públicos necesarios para el funcionamiento de una comunidad.

En este sentido, tomando lo que expresa Foucault del poder en su dimensión de formador de consensos *naturalizados*, podemos plantear que cualquier desvío, que implicara un posición contestaria o crítica, contra las formas de asistencia que se le proponen al barrio para su natural mejoramiento atentaría contra el *equilibrio existente* entre las autoridades y las organizaciones del barrio.

Anatole France decía que "*la ley prohíbe a ricos y pobres pernoctar bajo los puentes*", sarcástica forma de advertir sobre las formas de la legalidad que igualan a los que básicamente están en situación desigual. Y cómo a veces los que están en posición inferior quedan *colgados*, ya no del cable de luz, sino, también de los ideales ajenos, acriticamente incorporados y operan como baluartes de identificaciones poco subjetivantes.

**En nuestra investigación, que parte de una definición diferente de empowerment, intentamos incluir otros elementos: la distinción entre toma de conciencia individual y colectiva, el crecimiento de la autoestima, no solamente individual sino también en la participación en los movimientos de base y en el análisis de las organizaciones. (Del libro: *Femmes dans les crises urbaines*)**

Pareciera que esto ha contribuido a cierto achatamiento de las demandas. Además no habría que olvidar que zonas tan carenciadas de elementos imprescindibles, pueden dejar de reclamar, satisfechas las necesidades básicas.

Pero la definición de las necesidades básicas también es política, y es la fotografía de un momento en la progresiva adquisición de *empowerment* personal y social.

Es decir, tal vez, sin darnos cuenta al plantear el dispositivo del último taller apuntamos a algo más que la inmediatez y la necesidad urgentes. Nos dirigíamos también al "*pueblo por venir*" (Deleuze, G.) es decir a la puesta en discurso de los anhelos, de los deseos, de los proyectos más allá de lo perceptible como imprescindible. Es también, apostar a formas de definición subjetiva que trascienden los lineamientos de la satisfacción inmediata.

Además del lenguaje simbólico, o justamente por el mismo lo que caracteriza a la condición humana es el pasaje del reino de la pura necesidad al agenciamiento de los deseos propios. Pero estos deseos necesitan de ser puestos en palabras, en el ensayo de *mundos posibles*.

Y es en este ensayo de estos mundos posibles que la identidad del barrio, en tanto imagen de barrio carenciado, abandonado y aislado, se dificulta una construcción que implique deseos desligados de un poder que llega al barrio y distribuye en la medida de necesidades y tiempos externos, y dificultan la construcción de un proceso de parte sus habitantes.

### **Las organizaciones del barrio.**

En el segundo taller que realizamos en el barrio fueron convocadas las organizaciones que participan, de un modo o de otro, en la dinámica de transformaciones que los habitantes del barrio intentan llevar adelante.

En este sentido desde la concepción de espacio social y campos de poder (Bourdieu) que tomáramos en los primeros análisis de este caso, podemos plantear algunas ideas relacionadas con las prácticas que estas organizaciones desarrollan y a

**"Yo lo que veía era que quizá si el barrio no estaba totalmente organizado, sabía que estaban en necesidad, una necesidad desde el punto de vista de la energía, pero no estaban tan organizados." (directivo Edén)**

**"Yo no sé si los de la cooperadora saben los roles que cumplen, a los mejor eso es lo que falta para que nos comuniquemos todos." (un hombre de los micro emprendimientos)**

los tipo de capital que han acumulado.

La **Sociedad de Fomento** se presenta como una organización que tiene un reconocimiento formal en el barrio desde le municipio, ya que es esta la que mantiene el vínculo estable y organizado con las autoridades. Desde allí se canalizan pedidos formales, se trasmiten problemas y se proponen prioridades a ser atendidas desde el barrio. En lo interno hacia el barrio, si bien su comisión directiva, está constituida por una veintena de personas, no se perciben niveles de organización barrial que den cuenta de la vitalidad de la misma.

Tanto es así que su sede actualmente tiene como función exclusiva ser la sala de velatorios del barrio. Según sus integrantes esta función impregna cualquier posibilidad de realizar otras actividades. Su carácter formal, en tanto institución barrial se vio confirmado, también, cuando la empresa Edén intentó, a través de ellos, firmar el acuerdo marco con el barrio, comprometiéndolo de ese modo a todos los vecinos en el plan propuesto y a la propia sociedad de fomento en el compromiso de sostenerlo. Sin embargo no hemos percibido que esta organización sostenga prácticas participativas en su funcionamiento y de hecho en el último taller concurren sólo 2 de sus integrantes.

Es decir que esta organización aparece como una forma de representación instituida desde lo formal pero poco valorada desde los habitantes como lugar pertinente para desarrollar tareas y acciones comunitarias. Esto apareció en el taller donde algunos vecino/as cuestionaban la burocratización de los fomentistas y la falta de claridad de sus actividades. También los propios integrantes de la sociedad de fomento manifiestan las dificultades que tienen para el trabajo comunitario en función de la falta de apoyo que reciben.

Los **micro emprendimientos** resultan ser un caso particular en el barrio. Nacieron de una iniciativa de las autoridades municipales, y desde el área de acción social lo que supone ciertos objetivos para un programa de estas características e inclusive en uno de los casos (huerta y carpintería) están ligados a la escuela (ya que además es dentro de los terrenos de la misma que funcionaban) y son percibidos por los vecino/as como programas que debían desarrollar objetivos sociales. Es decir se inscriben entre los habitantes del barrio como proyectos que brindarán algo para el

*"A nosotros nos llamó la atención cuando se montó el primer invernáculo, nadie de la escuela se acercó a ver, lo mismo que la carpintería. Nadie valorizó lo que se hizo." (una mujer de los micro emprendimientos)*

*"Hay muchas cosas que surgen de la incomunicación del no diálogo, del no respeto incluso entre ellos mismos; cosas de esas surgen, pero surgen cuando trabajás con el grupo." (representante de la iglesia)*

conjunto.

Sin embargo la realidad es muy distinta ya que los mismos deben necesariamente convertirse, dada las exigencias y el tipo de subsidios que reciben, en emprendimientos privados y por supuesto autónomos. Estas condiciones determinaron ciertos enfrentamientos, emergentes en el taller, entre los integrantes de los mismos y el resto de los vecino/as.

Es evidente que en el devenir de estos proyectos se produjo una dinámica en los mismos que generó por un lado la re estructuración de sus componentes (varios se retiraron) y por el otro no logran una inserción en el conjunto de las organizaciones del barrio para capitalizar esta experiencia, quizás por la percepción que algunos de sus integrantes manifestaron en cuanto el aspecto social atentaría contra la posibilidad de sostener económicamente el proyecto.

Lo que aparece en esta situación es la falta de intervención de las autoridades municipales en tanto promotores de los proyectos para que los mismos puedan ser capitalizados por el conjunto.

El **club deportivo**, organización que accedió a contar con una personería jurídica y a un pequeño subsidio para la construcción de sus instalaciones básicas, apareció en el taller con una concepción de emprendimiento, que por un lado solicitaba la colaboración y apoyo de los vecino/as, y por el otro parecía haber adquirido una autonomía, dada por la especificidad de sus objetivos, con dificultades para insertarse como una organización social.

Inclusive, cuando trabajaron en el taller la consigna de qué podían dar, ofrecían un producto que era la fantasía o ilusión de que algún niño que allí participara podía llegar a ser en un futuro un jugador profesional y exitoso. En este grupo también aparecía esta dicotomía de lo individual y lo social.

El caso de las *manzaneras* lo analizaremos más adelante.

***Pero es importante remarcar que existen muchas dificultades de comunicación entre cada una de las organizaciones y que si bien parecieran expresarse objetivos comunes, la gran dificultad está en la construcción de una***

***"Hay buenas relaciones pero no hay articulación, la sociedad de fomento esta muerta no así las manzaneras. En la sociedad de fomento actúan siempre los mismos, los otros se borran, de hecho los varones casi no actúan, muchos están alcoholizados, deprimidos, las demandas de la Sociedad de Fomento llevan mucho tiempo frente a la Municipalidad, se reúnen cada tanto, hacen arreglos edilicios." (representante de la iglesia)***

***práctica compartida en el espacio y en el tiempo, y es evidente que para lograrla es indispensable un trabajo de aprendizaje, de inter actuación entre los actores, de diálogo, de puesta en común.***

Estos objetivos se encuentran atravesados en cada organización por fenómenos internos y externos bien diferenciados que sería necesario trabajar en profundidad y más allá de las urgencias de cada situación que se presenta en el barrio.

### **El papel de la Municipalidad en la dinámica del barrio**

La municipalidad se presenta en este caso como un organismo que actúa en el barrio (y posiblemente en todo el contexto de Campana) por medio de diversas reparticiones. En nuestro análisis y a partir de las reuniones y entrevistas detectamos dos áreas bien diferentes, que actúan a partir de problemáticas distintas (desde la visión municipal), con acciones bien diferenciadas y sobretodo consideramos que existen algunos puntos donde se trabaja con poca complementariedad.

Esto no implica que ambas áreas desarrollen con mucha voluntad su tarea y lo hagan además desde una situación difícil, desde lo presupuestario y en la búsqueda de equilibrios a problemas complejos que se presentan en el conjunto del municipio.

Un área, que fue con la que mantuvimos mayores contactos, fue la que desarrolla sus tareas en el marco de la Secretaría de Salud y Desarrollo Social, y es la que lleva adelante la supervisión y coordinación del Programa Vida, de otros programas asistenciales, y brinda asistencia a los habitantes del barrio. Por lo tanto ese área (donde las que desarrollan las tareas son básicamente mujeres) es la que tiene la relación con *las manzaneras*.

En este sentido el modo de vinculación de esta área con las *manzaneras*, y podríamos decir con aquellas (fundamentalmente mujeres) que acuden a solicitar ayuda, está caracterizado por un modelo netamente femenino tradicional, es decir donde se priorizan los afectos, lo vincular, digamos que son relaciones con un fuerte grado de familiaridad.

***"Pero hoy en día no sabemos si va a llegar el servicio privado, y si la gente no puede pagar y la municipalidad no tiene recursos, que hacemos la gente se enferma. Yo entiendo que es una cuestión de estado y ¿donde está el estado?" (un funcionario municipal)***

Para las funcionarias actuantes, en esta área, el barrio no es un anónimo, sino que está conformado por personas conocidas, con las que entablan relaciones, conocen sus problemas, y por lo tanto su tarea se centra y caracteriza por asistir a los habitantes del barrio, en forma directa y personal. En varias de las reuniones que realizamos en el barrio, e inclusive en el taller, participaron funcionaria/os del área.

La otra área que consideramos importante por su actuación en el barrio es la de la secretaria de Obras Públicas y la Dirección de Medio Ambiente. Con ellas tuvimos contactos a partir de entrevistas y con posterioridad al taller realizamos una reunión de devolución de los problemas y soluciones que los habitantes habían formulado y las conclusiones que el equipo de la investigación elaboró (de esta reunión también participaron por pedido nuestro funcionario/as de Desarrollo Social).

Esta área desarrolla en el barrio tareas relacionadas con la infraestructura urbana y provisión de los servicios. Y en este sentido encontramos algunas características importantes para enumerar.

La visión del barrio es netamente técnica y bastante abstracta en el sentido social. Ellos definen que *"realizamos trabajos puntuales, sobre reclamos de tareas urbanas, y no estamos involucrados en la actividad social del barrio"*. Esto implica una definición del *progreso* centrado exclusivamente en lo técnico y no toma en cuenta la posibilidad de trabajar con el capital social de sus habitantes.

Tanto es así que a lo largo de la reunión que mantuvimos nunca fueron nombradas las *manzaneras* y demostraron no conocer demasiado como actuaban las organizaciones de los vecinos, sin embargo conocían muy bien y se mostraban preocupados por todos los problemas (desde una visión técnica) que los habitantes habían enumerado. Y remarcaron también que habían percibido mucha colaboración, sobretodo por parte de las mujeres, en las tareas que ellos habían realizado *planificadamente* para llevar adelante la obra precaria del terraplén.

También surgió en este encuentro un imaginario interesante por parte de los funcionarios y es que ellos plantean que en un barrio tan carenciado y con tantos problemas sin resolver es muy peligroso comenzar a dar soluciones concretas porque esto puede desatar un alto nivel de ansiedad y como consecuencia generar una

**"Es muy difícil contar con la colaboración de los hombres, que a veces ni pagando realizan tareas que tienen que ver con la comunidad. Es importante el trabajo que están haciendo las manzaneras, que es otro grupo activo que está tratando de trabajar por el barrio" (una mujer de la sociedad de fomento)**

demanda infinita e incontrolable.

Se plantean la problemática de la falta de pago de impuestos de los habitantes, y de algún modo parten del modelo del estado proveedor, que debe recuperar gastos e inversiones, y no aparecen intenciones de indagar nuevos modelos de gestión de lo urbano.

Por otro lado se presenta una situación, en cuanto a gestión municipal se refiere, bastante novedosa y está referida a las consecuencias que producen las privatizaciones llevadas adelante en el municipio (coincidentes con una política general a escala nacional) y que hacen que, por ejemplo hoy, en el municipio de Campana, se hayan privatizado la provisión de energía eléctrica, los teléfonos, la provisión del agua potable y las redes de desagües, el ferrocarril que pasa por la ciudad, y las rutas principales que rodean la ciudad.

En el caso de San Cayetano, si bien el agua sigue siendo provista por la municipalidad (aunque ya se encuentra en la jurisdicción de la reciente privatización), los demás temas ligados a los problemas medio ambientales, se encuentran en manos privadas, la energía eléctrica, los teléfonos (antes inexistentes en el barrio), el ferrocarril uno de los límites del barrio, la ruta 9 el otro límite del barrio y próximamente la ruta 6 que es paralela al ferrocarril y conforma también un límite del barrio. Es posible plantearse: **Estado proveedor ¿de qué?**

Y en este sentido, es claro por el tipo de problemas que nos planteaban que la relación de los concesionarios con el municipio es asimétrica. Ellos cuentan con muy pocas variables donde puedan exigir o generar algún mecanismo de presión para lograr llevar adelante ciertos proyectos que solucionen los problemas del barrio.

En este sentido nosotros confirmamos una hipótesis, que llevamos a la reunión, que planteaba que el desconocimiento de la gente del barrio de cual era el contexto de cada problema planteado y cuales eran los caminos reales y probables para solucionarlos les quitaba a los habitantes capacidad de acción, les impedía aumentar su poder local, y además los mantenía en un lugar donde las soluciones que ellos plantean no son posibles (por el momento o son más complejas) y sin embargo esperan una solución (que creen posible) de tipo político, que marque una inclusión de ellos en

*"Lo que noto es que eso no ha cambiado. Lo que noto es que acá el hombre es el que provee con mucho o poco dinero, pero que el se encarga del trabajo fuera del hogar y el cuidado de la casa, lo que puedan ser actividades dentro de la casa, de los chicos y la escuela corresponde a la mujer." (directivo de la escuela)*

las políticas del municipio y como esto no llega la exclusión aumenta (imaginario del aislamiento).

Por otro lado, también fue claro, que los mismos funcionario/as de Desarrollo Social no conocían con claridad cada una de las situaciones que convergían frente a cada problema del barrio. Es decir que existe un nivel de energía, puesta en los esfuerzos de cada sector, que no aprovecha las sinergias posibles que podrían lograr en conjunto.

Como por ejemplo tampoco es tomado como un recurso importante la movilización del barrio, el capital social que han acumulado luego de varias experiencias, pero por sobretodo la de la concreción del terraplén, es decir en esta trama de relaciones tal cual está formulada nos parece que existe una red de poderes que se neutralizan en lugar de potenciarse.

Esta política así planteada sería un obstáculo para un *empowerment* del barrio ya que aumenta la sensación de un poder central anónimo que decide a la distancia y según sus necesidades políticas.

Una de las conclusiones o ideas que surgieron (desde la municipalidad) fue la de organizar en el barrio una reunión donde pudieran participar, además de las autoridades de la Sociedad de Fomento, *manzanas*, y los grupos movilizados; las dos áreas de gobierno mencionadas, para en primer lugar informar con claridad los marcos de cada uno de los problemas y en función de ello plantear la posibilidad cierta, en tiempo y forma, de soluciones posibles. Esto también les permitiría a los habitantes del barrio saber que pueden, a partir de ciertas estrategias, ejercer cierta presión sobre los nuevos actores, como son los concesionarios.

Y por otra parte, como hipótesis de este trabajo, ese marco de realidad les permitiría alejarse un poco de la espera del asistencialismo como única forma de mejorar su situación, aumentar su protagonismo y lograr en conjunto un *empowerment* de la comunidad, y si esto sucediera habría que ver como se produce esta dialéctica entre actores y barrio, mutuamente modificante y que características adoptarían las relaciones sociales entre hombres y mujeres.

**"Porque como le decíamos nosotros tenemos muchas necesidades, hay dos o tres personas trabajando en la cooperadora. Son mujeres, son muy hábiles, si hay que cavar un pozo lo hacen, si hay que preparar un pastón lo hacen, cambiar un vidrio, son muy gauchas, pero yo siempre insisto en que hay que buscar un hombre que venga a hacer algo y hay necesidades, la parte eléctrica, la parte de vidrios." (directivo de la escuela)**

### **Las relaciones entre hombres y mujeres en San Cayetano.**

Uno maniqueísmo posible es el de definir a los hombres como los no involucrados o comprometidos y las apelaciones simplistas a que colaboren. Un alerta constante es la recaída en las generalizaciones. No siempre, no todos los hombres son los dominadores y las mujeres las dominadas. Esto invisibiliza el ejercicio de dominio que las mujeres ejercen sobre otras mujeres y sobre los niños.

El concepto de *Gender mainstreaming*, que puede asimilarse al de transversalidad surge del trabajo de cooperación y desarrollo y designa

*los procesos de decisiones políticas que son necesarios para la concreción de la igualdad entre hombres y mujeres tanto en el sector público como privado.*

La igualdad de los sexos debiera ser el supuesto permanente de los objetivos de cualquier emprendimiento. Los programas de concreción de igualdad no deberían limitarse a los requisitos de *promoción de la mujer*. Es más bien una perspectiva global de género la que debiera impregnar toda la investigación-acción.

Es en este sentido que debiéramos consignar la diferente pertenencia de las mujeres *manzaneras* con respecto a los hombres y al resto de la comunidad. Parece en los talleres, que los hombres intervienen más, no tanto por su pertenencia al *Género dominante*, sino cuando también son voceros de alguna práctica (Fútbol, Soc. Fomento, etc.) o de alguna pertenencia institucional.

Cuando se le reclama a un hombre (participación, razonamiento, fuerza, etc.) se ingresa aun *constructo* naturalizado que le reconoce esas prerrogativas por el sólo hecho de haber nacido sexualmente varón.

Paradójicamente, los hombres están bastante más sometidos a las determinaciones de género que las mujeres. Deben hacer aunque inconscientemente, un ritual permanente de afirmación de los valores adscriptos a la virilidad. Es más imprescindible para los hombres afirmarse como tales, que para las mujeres, probablemente por haber sido históricamente el sexo devaluado.

**"Trabajan más mujeres, ...trabajan más mujeres, es increíble en todas partes, ...Es como siempre, son más las mujeres que los hombres"**  
*(de un diálogo en la sociedad de fomento)*

Ser hombre es una definición por la negativa: no ser mujer, ni homosexual, ni niño. Este aspecto es bien definido por Bourdieu cuando expresa:

*"El privilegio masculino es también una trampa y encuentra su contrapartida en la tensión y la contención permanentes, llevadas, a veces, hasta el absurdo que impone a cada hombre tener que afirmar en todas las circunstancias su virilidad. (...) La virilidad, entendida como capacidad reproductiva, sexual y social, pero también como una aptitud para el combate y para el ejercicio de la violencia, es ante todo una carga. Todo concurre a hacer que ese ideal imposible de virilidad se convierta en un principio de inmensa vulnerabilidad. (Bourdieu, La domination masculine, 1998)*

Por esto, también es interesante la propuesta del atravesamiento de género. Tenemos en San Cayetano claros ejemplos al respecto, últimamente hay algunos hombres desocupados que al momento de ponerse a trabajar o a colaborar en acciones comunitarias, han sido vistos y *cargados* por otros hombres, como si estuvieran dedicados a tareas propias de mujeres, y a veces, también desde las propias mujeres aparecen las *cargadas*.

Ellas también, aunque en menor medida, afirman su definición genérica en forma oposicional, dicotómica, con respecto a los varones. Como explica Kauffman, son diferentes son las experiencias individuales de poder en los hombres con respecto a la asignación generalizada de que son el colectivo que detenta el poder y la fuerza. Los hombres, señalados como los dominadores, suelen tener poco dominio en su esfera individual, poco talento para los vínculos y un notable desconocimiento de sí mismos.

También las acciones de violencia debieran ser deconstruidas en relación al poco sentimiento de sí que implican muchas apelaciones a la violencia. Kauffman describe una triple violencia : contra las mujeres, contra otros hombres y la violencia contra sí mismo. Aunque guardan una continuidad estratégica, a menudo inconsciente, las primeras tienen más visibilidad que la cotidiana violencia contra sí mismo, amenazada con ideales, condimentada con exigencias y servida como logro viril.

El poco repertorio de acciones posibles, y representaciones diferenciales

*"Yo no diría por vergüenza, no sé, es como que a veces está aquel que lo cargan por algo... Yo- por ejemplo en lo mio - doy catequisis familiar y veo que el hombre no participa. Participa la mamá un montón. Pero el hombre es muy raro que participe, es como si lo cargaran porque va a la iglesia y a las conversaciones, las charlas. (hombre de la sociedad de fomento)*

*"Como que del portón de la casa hacia adentro es la mamá la que tiene que hacer todo, y es como que del portón de la casa hacia afuera también sigue la mamá siendo la responsable de todo. Somos muy pocos los hombres que decimos esto es responsabilidad de los dos y que enfrentamos los dos las cosas." (hombre de la sociedad de fomento)*

determina la fijeza de muchas de las reacciones *varoniles*.

El proceso de agenciamiento y *empowerment* necesariamente será diferente en relación a mujeres y hombres. Porque la construcción de sus identidades de género fue francamente diversa.

La determinación férrea hace obstáculo a la adquisición de otras ideas de sí, la indeterminación en cambio abre compuertas de lo posible, que a veces no es lo esperado por los demás y por el sentido común.

Se ha comprobado en experiencias sobre el aprendizaje que la posición como personas, en todo caso, el reconocernos en nuestra constitución bisexual es más pragmática, de mayor eficacia en la resolución de problemas. En cambio la sexuación de las habilidades, siempre que hacemos de la identidad de género una identidad personal acota nuestras potencialidades instrumentales. Lo cierto es que en San Cayetano se pierde mucha energía disponible de cantidad de hombres desocupados por algunas de las razones antes detalladas. Aquellos que asimilan identidad de género a identidad personal suelen amputar sus posibilidades bajo el sometimiento de las prescriptivas de género.

Lo que es una mujer y lo que es un varón como si fueran esencias prediscursivas y previas a la experiencia. Hace falta mucho *imaginario radical* (Castoriadis) para contrarrestar tanto *imaginario instituido*.

Las políticas de género que enfatizan exclusivamente la *promoción de la mujer*, dejan de lado que no hay nada más interpersonal que el sistema de los géneros, donde cada posición en el sistema se visualiza como complementaria a la otra posición, con valores dicotómicos, que dejan de lado la potencia, la fuerza, la razón, el sentimiento, la solidaridad como valores inherentes a las personas, por fuera de su sexo biológico. Lo contrario es *sexismo*, la atribución de habilidades en función de una anatomía y un ordenamiento.

Algo diferente a la complementariedad, donde uno tiene lo que al otro le falta, de cierto valor funcional y contingente, es la **suplementariedad**, es decir la capacidad de generar lo nuevo, lo no prescripto, legitimación de la novedad.

"Lo que pasa que en cada comisión que se forma acá en el barrio predomina la mujer. Entonces ahí se produce el rechazo del hombre que quiere participar, cuando ve la cantidad de mujeres que hay se asusta y se retira. Sí!!!" (*hombre de la sociedad de fomento*)

"La mujer es más luchadora en algunos aspectos que hombre, la mujer se la rebusca más, hay casas en la que el hombre no consigue trabajo y la mujer sale." (*una mujer de los micro emprendimientos*)

### **Recuperando el sujeto: *manzaneras*.**

Si hace una década o algo más las mujeres desempeñaban su papel fundamental como organizadoras del gasto y la producción doméstica para autoconsumo (y los hombres se dedicaban a las relaciones barriales municipales), en la actualidad, a su rol intradoméstico tradicional, las mujeres le suman roles de relevancia en el espacio público barrial históricamente de dominio masculino (ejemplo, *manzaneras*, los micro emprendimientos; el liderazgo de la sociedad de fomento, club deportivo, etc.)

La crisis y la reformulación de las políticas sociales revaloriza a la familia como el foco de las políticas sociales, y las mujeres se convierten en la variable interviniente. Esto es así porque el nivel de vida de una familia pobre no sólo depende del ingreso de la familia sino también y fundamentalmente del conjunto de transferencias y relaciones con el sector público que tienen lugar en los hogares y estas transferencias dependen básicamente de la capacidad femenina de articularse con dicho sector.

Bourdieu, al hablar de las distintas posiciones de los agentes en relación al capital (incorporado o materializado) como instrumentos de apropiación del producto objetivado del trabajo social, menciona a los *ocupantes de posiciones intermediarias* (que pueden asimilarse a las *manzaneras*), que además de los valores medios de sus propiedades, deben cierto número de sus características más típicas a que están situados entre los dos polos del campo, en el punto neutro del espacio, y a que fluctúan entre ambas posiciones extremas.

En otras palabras, las *manzaneras* son la bisagra entre el barrio y el estado para la ejecución de políticas sociales asistenciales a nivel barrial en un período de desmantelamiento del estado de bienestar-populista; son las mujeres-*manzaneras* las que ejecutan esas políticas, quienes son organizadas para ese fin de modo de poder asegurar el sustento y la protección a sus hijos. Ese papel que desempeñan las *manzaneras* en el barrio está aun fuertemente ligado a lo que va quedando del Estado de bienestar en el marco de la crisis.

Considerando el tema de la aparente bonhomía con la municipalidad y los entes

**"El hombre no, yo no he visto ningún hombre, tocando puerta por puerta a preguntar si le quedó medio kilo de pan de ayer o le quedó un pedacito de comida, porque tengo que llevarle a mis hijos; el hombre eso no lo hace, la mujer sí." (una mujer de los micro emprendimientos)**

**"Las mujeres tienen más comunicación, entre ellas, el hombre está menos en el barrio y la mujer es la que está más en el barrio y cuando va a la escuela o a la iglesia se entera de más cosas." (un hombre del barrio)**

privados de servicios. Foucault plantea ampliamente una concepción del poder distinta a la más conocida, aquella en que un grupo central opera como una instancia ordenadora y represora.

El llama sistemas de saber-poder a las creencias que, legitimadas desde los campos de saber y conocimiento establecen versiones naturalizadas de lo que son las cosas. A través de la propuesta genealógica estudia como los consensos también fueron creados, en luchas de poder que han quedado borradas de la memoria y aparecen en determinado momento como el arreglo más lógico de una situación dada.

*"el poder es una fuerza que no sólo reprime, sino que produce cosas, induce placeres, forma saber como una red productiva que atraviesa el cuerpo social".*

Las sociedades modernas se encuentran con la necesidad de clasificar lo caótico, de disciplinar las conductas, hay múltiples focos de micropoder en los entramados discursivos y extradiscursivos en los distintos dispositivos.

La comunidad parece sostenerse desde un cierto crecimiento producido por el poder otorgado a algunos grupos dentro del cual se destacan las *manzaneras*, que al ser sostenidas desde y en el afuera de la comunidad, salen del anonimato y asumen de un modo operativo, un cierto rol asignado desde el género, desde el espacio de lo político. A su vez parecen convertirse productoras de trabajo-energía que moviliza el aspecto relacional de la comunidad, generando simpatías y antipatías, típicas este nivel socioeconómico, pero capaces de dar a las palabras dichas cierto valor simbólico, a la vez que fructífero, pues son capaces de convertirlas en cosas necesarias para ellas mismas y para la comunidad.

Los instantes de gloria vividos por ellas en el afuera, son transmitidos como saber otorgándoles una cierta configuración subjetiva, que les permite la manipulación de otros miembros de la comunidad (*"Cuando vayamos a un curso, se lo damos después a los demás"*). Este *levántate y anda* las ha convertido en instrumento de actividad, y si bien los fines han sido secuestrados por otros, aparecen con cierto poder usado en beneficio propio, poder otorgado por el saber entre los que no saben.

Es decir que poseen un rol ambivalente: tradicional, garantizando la reproducción

**"Pero yo creo que hay que buscar estrategias, hay que buscar como para cambiar. A lo mejor (algo como del tipo de las manzaneras), que anden en el barrio, que lo caminen, que hagan reuniones, juntar a la gente, charlar con la gente."**  
*(directivo de la escuela)*

**"Claro nosotros aprendimos con esto, póngale que termine el plan manzaneras, pero hemos recibido tanto conocimiento que aunque otro intendente, si hay algún problema en el barrio ya sabemos con quien ir a tratar los problemas del barrio, a través de la sociedad de fomento"** *(una manzanera)*

social y otro diferente más político, sustituyendo al hombre en la arena política de lo local, otorga favores y resuelve los problemas con prontitud; tiende a convertirse en una puntera política/social

*"Los punteros son los únicos que pueden garantizar la continuación del flujo de servicios bajo la forma de programas de asistencia social. Su presencia social, su resolución de problemas cotidianos debe ser interpretada de esta manera para no perder de vista el efecto que están produciendo. Están operando un mecanismo que será puesto a funcionar a pleno durante el periodo electoral: implícitamente tanto funcionarios como referentes van a chantajear a sus beneficiarios: 'si dejamos nuestro cargo, pueden perder el acceso a los bienes y servicios que les damos: es su elección'" (Auyero J., 1997)*

Además de ser sólo cuatro en el último taller, sus intervenciones distaron bastante de la de otras oportunidades. Parecía que tenían poco novedoso que aportar. Fueron solicitadas de compartir sus haberes y criticadas en su calidad de miembros de la Soc. de Fomento. Es que perdieron liderazgo, o este es el que deben tener?

Ahora que parece haber una progresiva movilidad en el barrio, tal vez incluso en relación al trabajo de las *manzaneras*, su accionar deja –en buena hora – de ser protagónico. Las *manzaneras* fueron interpeladas, y se les pidió que devuelvan a la gente no sólo alimentos, sino también la experiencia que han adquirido en su experiencia en esos roles.

Su posibilidad de haber aprendido algunas técnicas, su aprendizaje de la gestión de recibir y de dar. Tal vez, haya un aprendizaje para ellas mismas, en el sentido de que su tarea está también supeditada. Que los que brindan necesariamente necesitan de los necesitados, como a la inversa.

La pregunta importante que nos hacemos es si la experiencia como *manzaneras* ha dejado para las mismas un grado de subjetivación, de apropiación de la experiencia que pueda entenderse como un agenciamiento personal o si ha significado una ampliación del tradicional rol de madre, ahora ampliado a la comunidad circundante.

Suponemos que ninguna de las dos opciones cubren el campo múltiple de

*"Antes era mucho el no te metas, ahora en cambio uno puede comentar con la gente si pasa algo, se comentan entre ellas, y sabemos que tenemos que hacer si a alguien le pasa algo, antes no, uno se metía para adentro y no sabía con quien tenía que ir a hablar. Por ejemplo yo tengo una hermana que toda la vida fue golpeada, y ahora nosotros sabemos que tenemos que hacer a quien recurrir, antes me venía con la criatura llena de marcas y yo no sabía para donde correr. "(una manzanera)*

transformaciones posibles. Por otro lado, son diferentes las conclusiones que cada una de ellas puede formular al respecto y a esta altura de sus experiencias.

Están las más sometidas al rol instituido y las que, a partir del mismo, han ganado movilidad práctica y simbólica en el ejercicio de la tarea primordial. Aquellas que, en ocasión de la salida de la comunidad, de los encuentros con otras *manzaneras* y con las autoridades fueron adquiriendo herramientas que trascienden el rol.

Sin duda, la agencia subjetiva es el resultado multideterminado de numerosas variables: historia infantil, familiar, conyugal, toma de conciencia social y política, lectura de los intercambios, diferente adhesión a las determinaciones culturales de género, etc. Y por ello es difícil, y tal vez incorrecto, generalizar.

***Lo que sí, puede ser lícito es pensar que estas experiencias (inexistentes de no haber mediado estos desempeños) las han preparado mejor para una visualización más extensa del entorno, para una lectura que trascienda lo fenoménico y que en este sentido las habilita para una progresiva acción política, ya no necesariamente digitada por los poderes de turno ¿Podría tal vez hablarse del empowerment no como una estación terminal e ideal, sino de un progresivo agenciamiento del mismo?***

**"Porque aunque no parezca una aprende mucho con estos cursos, enseña ese curso que nos dan, los derechos que tiene la mujer golpeada, los derechos que tiene el hombre, porque nos enteramos que el hombre golpeado también tiene sus derechos, hay mujeres que golpean a los hombres, además es psicológico, porque dicen que los insultos lastiman más, a veces." (una manzanera)**

## RECOMENDACIONES

En función del desarrollo de nuestra tarea de investigación acción en el barrio de San Cayetano, y de los objetivos que desde el inicio se proponía este trabajo, propusimos algunas recomendaciones que podrían aportar mejoras sobre la situación del barrio, a las relaciones entre hombres y mujeres, a las políticas municipales y/o provinciales, y a las relaciones entre los vecino/as del barrio y las autoridades o empresas privatizadas.

### **Sobre la Gestión municipal en el barrio.**

Como cierre de la primer etapa de nuestra tarea y en función de que la misma se había iniciado en consenso con la Municipalidad de Campana y sus autoridades, realizamos una reunión con el Intendente y sus colaboradores donde se evaluaron los alcances del trabajo y donde les transmitimos ciertas inquietudes, que a nuestro entender, podrían significar un aporte a las políticas que ellos llevan adelante y una posible continuidad de trabajo conjunto con el Programa Most-Unesco.

Estas conclusiones y recomendaciones fueron recibidas con mucha atención e interés ya que eran coincidentes, en algunos aspectos, con concepciones incluidas en el programa de gobierno que el Intendente intentará desarrollar en el periodo que abarca de diciembre de 1999 a diciembre del 2003.

Plantemos aquí las recomendaciones que, para nuestro equipo, serían importantes a tener en cuenta en el desarrollo de las políticas municipales para con el barrio y los habitantes de San Cayetano, independientemente que también podrían ser consideradas para otros barrios de la ciudad de Campana.

**"Yo lo que digo es que se han unido a la sociedad de fomento, y que ellas han salido a hacer cosas fuera, han recorrido el centro, han conseguido cosas para los chicos. Han organizado cosas que son al margen de ese círculo político, eso lo han logrado ellas, han hecho algunas cosas distintas como grupo manzaneras. Eso me parece bueno. Han logrado más eso que otras cosas que hemos hecho antes, me parece a mí que han logrado más, pero tal vez por las reuniones, los encuentros, también eso les ha ayudado; como también la formación." (representante de la iglesia)**

- Generar una continuidad en el trabajo desarrollado por nuestra investigación en el barrio de San Cayetano que permita desarrollar en el mismo innovaciones en los modos de implementar los programas diseñados por el municipio y sobre los que se puedan realizar evaluaciones que incorporen la variable de análisis *ciudad, medio ambiente y género*. Con este objetivo se podría renovar el acuerdo de trabajo conjunto entre el Municipio y nuestra investigación.
- Trabajar dentro del municipio generando programas que funcionen de modo horizontal entre las distintas áreas y que puedan recuperar el trabajo desarrollado desde cada una de ellas, y el capital social desarrollado por los habitantes del barrio y sus organizaciones.
- Desarrollar programas específicos que trabajen sobre los espacios del barrio significados a partir de los imaginarios de exclusión y los modos de utilización de espacio público que surgieron de nuestra tarea.
- Plantear, junto a los vecinos del barrio, estrategias de vinculación con las empresas de servicios privatizadas.
- Promover, en los programas de acción, del municipio la participación de los hombres y de las mujeres a partir de una concepción que revalorize las actividades comunitarias del barrio y pueda lograr procesos de identificación positivos de los hombres en las mismas.
- Potencializar el trabajo desarrollado por el grupo de mujeres, *manzaneras*, y continuar con procesos de formación donde también se puedan incorporar otros habitantes del barrio (hombres y mujeres).
- Promover, a partir de ciertos programas, la generación y fortalecimiento de procesos de autogestión de los habitantes para que los mismos trasciendan sus espacios *de dependencia política y clientelar*.

En nuestra investigación hemos constatado que las ciudades sufren la ausencia de una perspectiva de género en su planificación y gestión. (Del libro: *Femmes dans les crises urbaines*)

### **Para las organizaciones y hombres y mujeres del barrio de San Cayetano**

Es fundamental que las distintas organizaciones existentes en el barrio comprendan el valor de la tarea que vienen desarrollando hasta la fecha y puedan recuperar y concientizar el capital social que desde sus prácticas han obtenido. Por otra parte es importante la generación de mecanismos que permitan ampliar la cantidad y calidad de participación de los vecinos en actividades comunitarias tendientes a mejorar la situación del barrio y sus habitantes.

Entre las recomendaciones principales podemos enunciar las siguientes:

- Generar una continuidad en la sensibilización hacia los habitantes, que desde nuestro programa de investigación se realizó, en las problemáticas del barrio, utilizando el esquema conceptual *de ciudad, medio ambiente y género*, y las conclusiones obtenidas a la fecha.
- Crear un ámbito de trabajo permanente, a modo de un taller que podría convocarse desde la sociedad de fomento y que permitiría, entre otros aspectos trabajar sobre:
- Análisis y puesta en valor del capital social adquirido por cada uno de los grupos que trabajan en el barrio.
- Trabajar sobre la comunicación entre organizaciones intentando llegar a un consenso que les permita trabajar en forma complementaria, entre sí y en relación a las autoridades municipales.
- Generar espacios de formación en los que puedan ser trabajados los problemas medio ambientales y se puedan implementar pequeños proyectos de autogestión entre los vecinos.
- Ampliar el espectro de participación de los vecinos del barrio que no pertenecen a las organizaciones existentes.

**Nosotros hemos definido el *empowerment* como un proceso de desarrollo de capacidades de negociación, a nivel familiar y colectivo, para obtener una distribución más igualitaria del poder. (Del libro: *Femmes dans les crises urbaines*)**

**El *empowerment* de las mujeres puede llevar a una transformación, y permitir romper con un desarrollo desigual, no sólo en términos de género sino de un modo general. El *empowerment* implica la búsqueda de una modificación de las relaciones desiguales de poder y de nuevos paradigmas de desarrollo. (idem anterior)**

- Trabajar con los vecinos la problemática espacial del barrio y criterios de mejoramiento de las viviendas.
- Promover encuentros de discusión y trabajar especialmente con los varones del barrio.

**¿Cómo pasar de un *empowerment* coyuntural a un *empowerment* durable?  
¿Cómo evitar que el *empowerment* no lleve a una despolitización o inmovilización, como lo preveen ciertos análisis de movimientos feministas?  
Esta cuestión ha sido muy significativa en el estudio del caso argentino. (*idem anterior*)**

**Difundir las experiencias tomando en cuenta el *empowerment* de las mujeres, incluyendo a los responsables de las políticas públicas, los actores sociales y en particular a los hombres y a las mujeres es una parte importante de las acciones para el cambio.  
(Del libro: *Femmes dans les crises urbaines*)**

## Bibliografía

**Adorno, T.** - "Dialectica del iluminismo".

**Auyero, Javier:** *¿Favores por votos?. Estudios sobre el clientelismo político contemporáneo*. 1997. Ediciones Losada. Buenos Aires

**Bourdieu, Pierre:** "La domination masculine", Ed. Seuil, 1998, Francia.

**Bordieu, P.** - "Espacio social y génesis de las clases". *Revista Espacios* n° 2

**Bordieu, P.,** "Razones Prácticas, Sobre la teoría de la acción", Anagrama Colección Argumentos, 1997.

**Bordieu, P. y Wacquant L.,** "Respuestas por una antropología reflexiva" Grijalbo, 1995.

**Butler, J.** - "Gender trouble", Edit. Routledge. New York. 1990

**Castoriadis, C.** "El mundo fragmentado"

**Castoriadis, C.** - "La institución imaginaria de la sociedad". Tusquets Ed. Bs.As. 1993.

**Fernández Moreno, Nuria:** "La construcción cultural de los dominios masculino y femenino. Espacios Habitados, lugares no ocupados", *Revista Astrágalo, Cultura de la Arquitectura y la Ciudad, Espacio y Género*, Núm. 5, Noviembre de 1996, España.

**Foucault, Michel:** "Microfísica del poder", Ediciones La Piqueta, 1992, España.

**Kauffman, M.** - "Hombres, placer, poder y cambio". Edit. CIPAF. Santo Domingo. 1898.

**Inda, N.** - "Género masculino, número singular" en "Psicoanálisis, género, subjetividad", Edit. Paidós. Bs.As. 1986.

**Informe Investigación Most Unesco Argentina**, Septiembre de 1998. A. San Sebastián y equipo

**Informe Investigación Most Unesco Argentina**, Septiembre de 1999. A. San Sebastián y equipo

**F. Hainard, C. Verschuur** "Femmes dans les crises urbaines" Karthala, MOST, 2002

**Hainard, F., Verschuur, Ch.,** et al. 2001,

## Equipo de la Investigación

### Álvaro San Sebastián

Arquitecto (UBA), Psicólogo Social. Ha desarrollado, desde 1986, su carrera de investigador en la Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo de la Universidad de Buenos Aires. Ha participado en diversos proyectos de investigación nacionales e internacionales. Es responsable del área de formación del centro POIESIS, ha obtenido la beca UBA como graduado de perfeccionamiento, y becas en la EPFL, Lausanne y Instituto de Sociología de la Universidad de Neuchâtel. Coordinó durante 4 años el programa RED, programa de vinculación y desarrollo entre la Universidad y la Empresa, fue Secretario de Relaciones Institucionales de la FADU. Y ha participado en la gestión y formulación de proyectos de investigación y gestión. Ha realizado publicaciones nacionales e internacionales. Desde 1997 es responsable en Argentina del proyecto MOST UNESCO: "Ciudad, Medioambiente y Género". Correo electrónico: [asanse@fadu.uba.ar](mailto:asanse@fadu.uba.ar)

### Silvia Serra

Socióloga, (UBA). Desarrolló su carrera profesional como funcionaria del estado nacional, donde desde 1989 hasta 1996 ocupó cargos directivos. Poseía una amplia experiencia en la formulación y gestión de políticas y programas sociales, en especial en los temas de minoridad, ancianidad, familia y pobreza. Desde 1986, trabajó en temas de la mujer, desempeñándose en los organismos específicos del estado (Subsecretaría de la Mujer y Consejo Nacional de la Mujer) en cargos de conducción y directivos. Tuvo experiencia en investigación en temas de mujer y género, así como en el diseño y gestión de programas y proyectos de capacitación. Se desempeñó como consultora en el programa Nacional de Formación de Líderes Políticas del Ministerio del Interior. Durante los años 1997/98 trabajó como investigadora asociada del proyecto MOST UNESCO: "Ciudad, Medioambiente y Género". Falleció trágicamente, en un accidente de aviación, en el año 1998.

### Norberto Inda

Lic. en Psicología U.B.A. Miembro Asociación Argentina de Psicología y Psicoterapia de Grupo. Member International Assoc. Studies of Men. Docente Universidad de Buenos Aires. Investigador en género. Publicaciones en "Género, Psicoanálisis, Subjetividad", "Debates en el Foro", "Quel genre d'homme", "Le genre: un outil necessaire", Trabajó como investigador asociado del proyecto MOST UNESCO: "Ciudad, Medioambiente y Género" desde 1998. Correo [ninda@sinectis.com.ar](mailto:ninda@sinectis.com.ar)

### Hilda Herzer

Socióloga, graduada en la Universidad de Buenos Aires; realizó estudios de doctorado en la New York University en Estados Unidos. Ha trabajado como investigadora en FLACSO, en el Instituto Internacional para el Medio Ambiente y Desarrollo - IIED, América Latina -, fundadora y directora de la Revista Medio Ambiente y Urbanización, Coordinadora de la Comisión de Desarrollo Urbano y Regional del Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (UBA). Se desempeña como profesora titular de la Facultad de Ciencias Sociales, como coordinadora del Programa especial de investigación CIUDAD de la Universidad de Buenos Aires y es directora académica del Centro de Estudios Sociales y Ambientales. Tiene diversas publicaciones sobre temas urbanos y sobre desastres, en ámbitos urbanos y regionales. Trabajó como consultora del proyecto MOST UNESCO: "Ciudad, Medioambiente y Género" desde 1997. Correo [centro@datamarkets.com.ar](mailto:centro@datamarkets.com.ar)